Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **65 (1947)**

Heft 278

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 278 Bern, Donnerstag 27. November 1947 — 65. Jahrgang — 65me année — Berne, jeudi 27 novembre 1947 **No 278**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 9 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.

Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Antrag auf Verlängerung und Abänderung des BRB betreffend Gesamtarbeitsvertrag für das schweizerische Huf- und Wagenschmiedegewerbe. Demande tendant à proroger et modifier l'ACF concernant le contrat collectif de travail pour le métier de maréchal et de forgeron en Suisse. Domanda di proroga e modificazione del DCF concernente il contratto collettivo di lavoro per il mestiere del maniscalco e del fabbro carradore in Svizzera.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügungen der Eidgenössischen Preiskontrollstelle — Prescriptions de l'Office fédéral du contrôle des prix — Prescrizioni dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi:
No 402 E/47: Höchstpreise von Kleineisenwaren aller Art.
No 496: Höchstzulässige Preise für Nahrungsmittel im Dezember 1947 — Prix maximums des denrées alimentaires en décembre 1947 — Prezzi massimi delle derrate alimentari per il mese di dicembre 1947.

Brasilien: Devisenverkehr. Brésil: Service des paiements.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des Anteilscheines Nr. 4 vom 15. Mai 1923 von Fr. 3500 des Vereins « Bootshaus an der Zihl » in Biel, lautend auf den Namen des am 14. Mai 1947 verstorbenen Herrn Ernst Schneeberger, Sohn des Johann Emil sel., von Rütschelen (Kt. Bern), gewesener Fabrikant in Biel, wird hiermit aufgefordert, diesen Anteilschein innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (W 604[3])

Biel, den 24. November 1947. **Der Gerichtspräsident:** Matter.

Es wird vermisst: Inhaber-Obligation Nr. 149301, Fr. 2000, 3%, der Luzerner Kantonalbank, angegangen den 27. Juni 1943 und die Jahrescoupons pro 27. Juni 1948 bis 27. Juni 1953.

Der Inhaber wird aufgefordert, diese Obligation innerhalb 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 611[3])

Luzern, den 25. November 1947.

Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt: Dr. Hans Ronca.

Es werden vermisst:

1. Auskaufbrief um Fr. 4800, vom 28. Februar 1876, haftend auf Hansmatt Nr. 120 a des GB Morschach, Hypothekarprotokoll Morschach Lib. B, Fol. 356, Nr. 204, mit verzinsbarem Vorgang von Fr. 18 050.51, Debitor: Thomas Schmid, Kreditor: Anton Schmid.

2. Kautionsurkunde um Fr. 400, vom 9. Mai 1884, Satz 27. Februar 1884, haftend auf dem Wohnhaus Nr. 1354, Ziff. 24 des GB Schwyz in Seewen, verzinsbarer Vorgang Fr. 7548.01, Debitor: M. Schilter-Reichmuth, Kreditor: Josef Reichmuth, in Frankreich.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, dieselben innert einem Jahre der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen. Nichtvorweisung innert dieser Frist hat Kraftloserklärung der vorzitierten Wertpapiere zur Folge.

Schwyz, den 21. November 1947. (W 605[3])

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Première insertion

Le tribunal ordonne au détenteur inconnu des sept cédules hypothécaires, distinctes et indépendantes, de 5000 fr. chacune, portant les lettres D, E, F, G, H, I, K, émises le 15 juin 1932 selon acte Me Carteret, notaire, par la S. I. Fontaine-Vieux Collège S. A. grevant l'immeuble, 5, rue de la Fontaine et 2, rue du Vieux-Collège, inscrit au Registre Foncier, feuillet 3228, parcelle 6300 fr., feuille 20, actuellement propriété de Mme Lina Aline Chevalley Veuve Motzig et de Mme Germaine Marguerite Motzig épouse Giachino, de les produire et de les déposer en notre greffe dans le délai d'une année à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 8[3]/1948)

Tribunal de première instance de Genève:

M. I. G. Martin, président. F. Charrot, greffier.

Kraftloserklärungen — Annulations

Mit Entscheid von heute wurde der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 251, 256 und 259 vom 26. Oktober, 1. und 5. November 1946 und im Luzerner Kantonsblatt Nr. 44 vom 2. November 1946 aufgerufene Schuldbrief Fr. 1500, errichtet von Frl. Marie Züsli, Ottenhusen, Hohenrain, zinstragend angegangen den 1. Dezember 1934, haftend auf Liegenschaft in Ottenhusen, Grundbuch Hohenrein Nrn. 170, 101, weil innert der anberaumten Frist von niemandem vorgewiesen, als kraftlos erklärt. (W 610)

Eschenbach, den 24. November 1947.

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf: J. Heim.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Eidgenössischen Standes Zürich vom 11. November 1947 ist der erfolglos aufgerufene Inhaberschuldbrief Fr. 4600, ursprünglich Fr. 5000, lautend auf Otto Hauser, Küsnacht, datiert 17. September 1934, lastend im 2. Rang auf Kat.-Nr. 2656 und der ideellen Hälfte von Kat.-Nr. 2619 am Ormisrain, Meilen, als kraftlos erklärt worden. (W 606)

Meilen, den 21. November 1947.

Namens des Bezirksgerichtes Meilen,
der Gerichtsschreiber: Dr. J. Fehlmann.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Eidgenössischen Standes Zürich vom 11. November 1947 ist der erfolglos aufgerufene Inhaberschuldbrief Fr. 10 000, lautend auf die Firma Jean Spillmann-Staub, Dufourstrasse 201, Zürich 8, datiert den 31. Januar 1936, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2857 in Feldmeilen, als kraftlos erklärt worden.

Meilen, den 21. November 1947. (W 607)

Namens des Bezirksgerichtes Meilen,
der Gerichtsschreiber: Dr. J. Fehlmann.

Le juge-instructeur du district de Sion rend notoire que par décision du 25 novembre 1947 il a prononcé l'annulation du carnet d'épargne No 13 de la Banque de Sion, de Kalbermatten et Cie, à Sion, carnet au nom de l'Oeuvre des tabernacles de la paroisse de Sion. (W 612)

Sion, le 25 novembre 1947. **A. Sidler.**

L'action Nestlé and Anglo-Swiss Holding Company Limited, à Vevey, no 456163, au porteur, de 100 fr., avec bon d'amortissement, même numéro, coupons 2 et suivants attachés au titre et au bon et certificat Unilac Inc. joint, est annulée. (W 608)

Vevey, le 24 novembre 1947. **Le président du Tribunal:** A. Loude.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

24. November 1947. Waren aller Art usw.

« ATRA » EXPORT- & IMPORT A.G. (« ATRA » Société Anonyme pour l'Exportation & l'Importation), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. November 1947 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und Export von Waren aller Art von und nach europäischen und aussereuropäischen Ländern und die Vermittlung solcher Geschäfte, den Abschluss aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte wie die Aufnahme von Krediten; ferner den An- und Verkauf sowie die Verpachtung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus einem oder mehreren Mitgliedern, gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Dr. Adolph Heinrich Reginald Wach, von Wilderswil, in Zürich. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 19 in Zürich 1 (eigenes Lokal).

24. November 1947. Stahlpatente.

Isteg-Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1945, Seite 2618). Die Generalversammlung vom 16. Juni 1947 hat die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Die Gesellschaft bezweckt Geschäfte im Zusammenhang mit der Verwertung der Istegstahl- und Caronstahlpatente. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Alfred Zoelly ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokura von Albert Senn ist erloschen. Hans Schoch, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Lugano.

24. November 1947.

Hilfswerk des Schweizerischen Kaufmännischen Vereins für alte Angestellte, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 181 vom 7. August 1942, Seite 1809). Die Unterschrift von Leo Fritzsche ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Vizepräsident gewählt Alfred Isliker, von und in Zürich. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift je mit dem Aktuar oder Geschäftsführer.

24. November 1947. Revisionen, Treuhand.

Price, Waterhouse & Co., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1946, Seite 2154), Bücherrevisionen, Treuhandfunktionen usw. Frank Steane Price ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist als Gesellschafter eingetreten William Kerr, britischer Staatsangehöriger, in Paris.

Die Firma wird abgeändert in **Price, Waterhouse & Co., Inhaber Sir N. E. Waterhouse, F. Thompson, H. Edwards, C. H. Evans, T. L. Ferguson, W. Kerr, R. W. Ramsden, T. W. Webster (Price, Waterhouse & Co., Partners Sir N. E. Waterhouse, F. Thompson, H. Edwards, C. H. Evans, T. L. Ferguson, W. Kerr, R. W. Ramsden, T. W. Webster).** Es wohnen die Gesellschafter Ralph Western Ramsden in Paris und Harold Edwards in Zürich 2.

24. November 1947.

Kores-Bureaubedarf A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1947, Seite 1098). Die Generalversammlung vom 26. Juni 1947 hat die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Engroshandel mit Farbbändern, Matrizen für Vervielfältigungsapparate, Kohlenpapier, Papier, Bureaubedarfs- und Malartikeln. Sie kann sich auch an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern.

24. November 1947.

Gemeinnützige Baugenossenschaft Kyburg, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1938, Seite 10). Die Unterschrift von Jakob Kuratle ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Präsident gewählt Emil Steiger, von Bleienbach, in Zürich. Präsident, Kassier und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Rosengartenstrasse 26 in Zürich 10.

24. November 1947. Milchprodukte.

E. Blickenstorfer & Co., in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 120 vom 27. Mai 1947, Seite 1418), Butter-, Käse- und Rahmspezialitäten. Zwischen dem Gesellschafter Gottfried Langmeier und dessen Ehefrau Catherine, geborene Vernier, besteht Gütertrennung.

24. November 1947.

Electro Radical A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1947, Seite 1522), elektrische Spezialapparate usw. Neues Geschäftslokal: Niederdorfstrasse 18 in Zürich 1.

24. November 1947.

Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, in Kemptthal, Gemeinde Lindau, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1947, Seite 1218). Die Unterschriften von Dr. Adolf Braendli und Dr. Daniel Briod sind erloschen.

24. November 1947.

Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1947, Seite 2663). Die Prokura von Paul Hess ist erloschen.

24. November 1947.

Teerfarben Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1947, Seite 1651), Handel mit Farbstoffen und chemischen Produkten usw. Die Prokura von Ernst Dack ist erloschen.

24. November 1947. Lacke, Farben.

Hans Bollier, in Horgen. Inhaber dieser Firma ist Hans Bollier, von und in Horgen. Fabrikation von und Handel mit Lacken und Farben. Alte Seestrasse 28.

24. November 1947. Haushaltgeräte.

A. Eberle, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Anton Eberle, von Wittenbach (St. Gallen), in Zürich 2. Import und Verkauf von Haushaltgeräten. Beethovenstrasse 7.

24. November 1947. Champignonkulturen.

Dr. Ulrich Hauser-Hauser, in Gossau. Inhaber dieser Firma ist Dr. Ulrich Hauser-Hauser, von Winterthur, in Gossau. Champignonkulturen. Tannenberg.

24. November 1947. Textilien usw.

F. Lucie Schoch, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Franziska Lucia Schoch, geborene Lang, von St. Gallen, in Zürich 2. Fabrikation von und Handel mit Textilien und Stickereimodellen, sowie Damenkonfektion. Rainstrasse 53.

24. November 1947. Metallartikel usw.

ARMA-TECHNA, in Zürich 7, Genossenschaft (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1946, Seite 1106), Vermittlung des Ein- und Verkaufs von Artikeln der Metall- und Maschinenbranche usw. Die Unterschrift von Sigismund von Hallwyl ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung als Präsident gewählt Wilhelm Zähner, von Hundwil, in Zürich. Zum Geschäftsführer wurde bestellt Peter Bammatter, von Naters, in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift gemeinsam oder jeder von ihnen mit Dr. Werner Guldimann, Verwaltungsmitglied. Neues Geschäftslokal: Seilergraben 1 in Zürich 1 (eigenes Lokal).

24. November 1947. Prêtfix- und Marzipanprodukte.

Ernst Egli's Erben, in Hittnau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 62 vom 17. März 1942, Seite 614), Prêtfix- und Marzipanprodukte. Als weiterer Gesellschafter ist eingetreten Hansjörg Egli, von Bäretswil, in Hittnau. Die Gesellschafterin Rosa Egli, geborene Beyeler, führt wie bisher Einzelunterschrift; die Gesellschafter Ernst Egli und Hansjörg Egli zeichnen kollektiv.

24. November 1947. Velos.

Ed. Heimann, in Zürich (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1945, Seite 2929), Velos. Das Konkursverfahren über diese Einzelfirma wurde durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 13. November 1947 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

24. November 1947. Restaurants.

Clar AG., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1947, Seite 2810), Betrieb eines oder mehrerer Restaurants usw. Die Generalversammlung vom 14. November 1947 hat durch Statutenrevision die Firma abgeändert in **Clair A.-G.** Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 60 000, durch Ausgabe von 15 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 75 000 erhöht. Es ist nun eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 24 000 einbezahlt.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

14. November 1947. Stoffe.

Johann Lüthi, in Rohrbach, Schneiderfurnituren (SHAB. Nr. 36 vom 14. Februar 1942, Seite 351). Die Firma ändert die Natur des Geschäftes ab in: « Handel mit Stoffen und Futterstoffen en gros und Vertrieb patentierter Spezialartikel der Bekleidungsbranche ». Einzelprokura wird erteilt an: Friedrich Niederhauser, von Eriswil, und Paul Iff, von Auswil, beide in Rohrbach.

21. November 1947.

Tonfilm-Theater Capitol A. G. Langenthal, in Langenthal (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1934, Seite 2978). An der Generalversammlung vom 18. November 1947 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 30 000 erhöht auf Fr. 35 000 durch Herausgabe von 10 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. In der gleichen Versammlung wurde die weitere Erhöhung des Aktienkapitals auf Fr. 50 000 beschlossen durch Austausch der bisherigen 70 voll liberierten Aktien zu Fr. 500 gegen 100 Namenaktien zu Fr. 500, auf denen je Fr. 350 einbezahlt sind. Demnach beträgt das Aktienkapital Fr. 50 000, wovon Fr. 35 000 einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert und zugleich den Bestimmungen des neuen Obligationenrechtes angepasst. Der Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb des Tonfilm-Theaters Capitol, sei es direkt oder durch Vermietung. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 3 Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden der Präsident, Fritz Grogg, und der Vizepräsident, Ernst Grogg; ihre Unterschriften sind erloschen. Als Präsident wurde gewählt Louis Kurt-Bommer, von Walterswil (Bern), in Langenthal; er führt Einzelunterschrift. Die Kollektivunterschrift des Sekretärs Robert Sommer-Grogg fällt dahin, er führt inskünftig Einzelunterschrift.

24. November 1947.

Geflügelzüchterverein Rohrbach & Umgebung, in Rohrbach. Unter diesem Namen besteht ein Verein, welcher die Hebung der Geflügelrassenzucht, die Veranstaltung von Vorträgen, Kursen, Vorbewertungen und Ausstellungen bezweckt. Die Statuten datieren vom 18. Oktober 1947. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vermögen des Vereins. Die Organe des Vereins sind: die Generalversammlung, der Vorstand, bestehend aus 5 Mitgliedern, und die Rechnungsrevisoren. Der Präsident und der Sekretär führen Kollektivunterschrift. Präsident ist: Erwin Spychiger, von Oeschenbach, in Rohrbachgraben, und Sekretär: Peter Liechti, von Signau, in Auswil. Domizil: im Dorf bei Hans Müller-Zulauf.

Bureau Bern

21. November 1947.

Möbel-Pfister Aktiengesellschaft, Filiale Bern (Pfister Ameublements Société Anonyme, Succursale de Berne), in Bern (SHAB. Nr. 270 vom 16. November 1944, Seite 2538), mit Hauptsitz in Suhr. Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Joseph Burkhardt-Vogt ist erloschen. Kollektivunterschrift wurde an das Verwaltungsratsmitglied Fritz Pfister-Singer, von Basel, in Bottmingen, und Kollektivprokura an Ernst Pfister-Wyss, von Basel, in Zug, sowie an Edwin Burkhardt, von Winterthur und Zürich, in Suhr, erteilt.

21. November 1947. Antiquitäten.

Leopold Collé, in Bern, Antiquitäten (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1934, Seite 587). Die Firma wird infolge Abtretung des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma « Marie Collé », in Bern, gelöscht.

21. November 1947. Antiquitäten.

Marie Collé, in Bern. Inhaberin der Firma ist Marie Collé, von Starrkirch, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma « Leopold Collé », in Bern. Antiquitäten. Mattenhofstrasse 22.

21. November 1947. Café usw.

Antonio Vallespir, in Bern, Betrieb des Café « Barcelona » und Weinhandlung (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1945, Seite 2659). Der Inhaber betreibt jetzt das Restaurant « Bodega » mit Weinhandlung. Neues Geschäftsdomizil: Aarbergergasse 7.

21. November 1947. Pension.

M. Gisiger & Michel, in Bern, Fremdenpension. Diese Kollektivgesellschaft, deren Löschung im SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1947, Seite 410 publiziert worden ist, wird als Gesellschaft in Liquidation unter der Firma **M. Gisiger & Michel in Liq.** wieder eingetragen. Die beiden Gesellschafterinnen zeichnen einzeln. Büro: Zieglerstrasse 26.

21. November 1947. Technische Neuheiten.

F. Schüpbach, in Wabern, Gemeinde Köniz, Fabrikation und Vertrieb von technischen Neuheiten en gros (SHAB. Nr. 114 vom 19. Mai 1947, Seite 1346). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

21. November 1947.

SAIA, Aktiengesellschaft für Schaltapparate, in Bern (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1947, Seite 3298). Kollektivprokura wurde erteilt an Arthur Weber, von Uster, in Muri bei Bern. Er zeichnet kollektiv mit einem der andern Unterschriftsberechtigten.

22. November 1947. Immobilien.

Idyll A.G., in Bern, Immobilien usw. (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1945, Seite 614). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1947, Seite 2479) im Handelsregister von Bern von Amtes wegen gelöscht.

22. November 1947. Textilien.

F. Knecht, in Bern. Inhaber der Firma ist Fritz Knecht, von Gsteigwiler, in Bern. Handel mit und Vertrieb von Textilien. Breitenrainstrasse 37.

Bureau Fraubrunnen

21. November 1947.

Viehzuchtgenossenschaft Münchenbuchsee, in Münchenbuchsee (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1934, Seite 1766). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 15. April 1947 neue, den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts entsprechende Statuten angenommen. Die Firma wurde abgeändert in **Viehzuchtgenossenschaft Münchenbuchsee I.** Sie bezweckt die Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig deren Vermögen. Es wird festgestellt, dass entgegen dem Wortlaut der bisherigen Statuten keine Anteilscheine ausgegeben wurden. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Anzeiger für das Amt Fraubrunnen », die gesetzlich vorgeschriebenen auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen der Präsident und der Vizepräsident mit dem Sekretär oder mit dem Kassier zu zweien kollektiv. Präsident ist Walter Wyss (bisher); Vizepräsident: Rudolf Walther, von Wohlen (Bern), in Diemerswil (bisher Beisitzer); Sekretär: Franz Häberli (bisher), und Kassier: Walter Rauber, von Windisch, in Münchenbuchsee. (Eintrag gemäss Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Bern vom 31. Oktober 1947.)

21. November 1947.

Käsereigenossenschaft Ballmoos, in Ballmoos (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1947, Seite 2139). In der Generalversammlung vom 6. Januar 1944 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Die Genossenschaft bezweckt die Verwertung der verfügbaren Milch, die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft und die Anteilnahme an verwandten Bestrebungen und Veranstaltungen. Das früher bestandene Stammanteilscheinkapital ist abgeschrieben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Subsidiär haften die Genossenschafter persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Amtsanzeiger von Fraubrunnen », die gesetzlich vorgeschriebenen auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. (Eintrag gemäss Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Bern vom 31. Oktober 1947.)

21. November 1947. Eternitwaren.
Jos. Schuler & Co., in Jegenstorf. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Oktober 1947 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Josef Schuler, von Arth, in Biel, Ehemann der Elise geb. Witschi, und Kommanditär, mit einer Kommandite von Fr. 1000; Wilhelm Schuler, von Madiswil, in Jegenstorf. Fabrikation von Eternitwaren.

Bureau Laufen

24. November 1947.
Korkfabrik Laufen Hans Scheidegger A. G. (Fabrique de bouchons Laufon Hans Scheidegger S. A.), in Laufen (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1946, S. 2555). Die Prokura des Walter Zingg ist erloschen. Als weitere Mitglieder wurden in die Verwaltung gewählt: Fritz Briner, von Möriken-Wildegg, in Turgi, und Dr. Franz Huber, von Aedermannsdorf, in Basel. Als Direktor wurde ernannt: Josef Studer, von Olten, in Laufen. Alle drei zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Trachselwald

22. November 1947. Strickerei.
W. Meister, in Wyssachen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Willy Meister, von Sumiswald, in Wyssachen. Strickerei.

Luzern — Lucerne — Lucerna

24. November 1947.
Merkur Baugenossenschaft Luzern, in Luzern. Unter dieser Firma bildete sich gemäss Statuten vom 19. November 1947 eine Genossenschaft. Sie bezweckt den Erwerb von Bauland und die Erstellung von Häusern unter gemeinsamer Mitwirkung der Genossenschafter zur Bekämpfung der Wohnungsnot. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine zu Fr. 500 aus. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident zusammen mit dem Kassier kollektiv zu zweien. Präsident ist Dr. iur. Paul Kaufmann, von Winikon; Vizepräsident: Heinrich Herzog und Aktuar/Kassier: Thomas Morelli, diese beiden von, alle in Luzern. Adresse: Grendelstrasse 5, bei Morelli.

24. November 1947.
Wasserversorgung Hellbühl, in Hellbühl, Gemeinde Neuenkirch (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1932, Seite 542). An der Generalversammlung vom 3. November 1947 hat sich diese Genossenschaft neue Statuten gegeben. Sie bezweckt die Versorgung ihrer Mitglieder mit gutem Trinkwasser. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Die bisherige unbeschränkte Haftung der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft wurde abgeändert in eine persönliche Haftung bis zum 1½fachen Betrag des Anteilscheinbesitzes. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern (bisher 3). Präsident ist: Johann Krauer, von und in Neuenkirch, Vizepräsident/Kassier: Hans Reber (bisher Kassier/Aktuar), und Aktuar: Rudolf Buchmann-Rölli, von Neuenkirch, in Hellbühl, Gemeinde Neuenkirch. Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich. Die Unterschrift von Siegfried Meierhans ist erloschen.

24. November 1947. Betriebswirtschaftliche Beratungen, Handel mit Textilien usw.
Pionier A. G. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 127 vom 4. Juni 1945, S. 1263). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 8./10. November 1947 hat diese Gesellschaft ihre Statuten abgeändert. Der Zweck wird wie folgt umschrieben: Beratung und Förderung auf dem Gebiete der Betriebswirtschaft sowie Import von und Handel mit Textilien. Eduard Fleischli ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Werner Paul Brunner, von Wileroltigen, in Luzern. Er führt Einzelunterschrift.

24. November 1947.
Klar-Film Aktiengesellschaft, in Luzern (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1946, Seite 2671). Walter Kistler ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Emil Kistler ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an: L. Alice Krehser, von Wallisellen, in Zürich. Sie zeichnet kollektiv mit einem der beiden andern Unterschriftsberechtigten.

24. November 1947. Elektrische Heizgeräte.
NEOTHERM A. G., in Luzern (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1947, S. 2879). infolge Konkurses aufgelöste Aktiengesellschaft. Das Verfahren wurde durch Entscheid des Konkursrichters von Luzern-Stadt vom 29. Oktober 1947 mangels Aktiven eingestellt. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma **NEOTHERM A. G. in Liq.** durchgeführt wird.

24. November 1947.
Bootshausgenossenschaft Sempachersee, in Sursee (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1946, Seite 1691). Die Unterschrift von Paul Schläpfer ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Hans von Arx, von und in Olten. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

24. November 1947. Bäckerei, Tea-room usw.
Hans Schnyder, in Luzern, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1942, Seite 2147). An Martha Schnyder, von Escholzmatt, in Luzern, ist Einzelprokura erteilt. Als weitere Geschäftsnatur wird verzeigt: Betrieb eines Tea-rooms an der Pilatusstrasse 6.

24. November 1947. Handel mit Prämienobligationen usw.
Josef Koch-Dreyer, in Luzern, Handels- und Kommissionsgeschäft für Prämienobligationen (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1942, Seite 1031). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Zug — Zoug — Zugo

22. November 1947.
ALBUAG-Aktiengesellschaft für den Handel mit Werkzeugmaschinen, Apparaten und Instrumenten, Zug, in Zug (SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1947, Seite 1867). An Margaret Bucher-Suter, von Humlikon, in Zug, wurde Einzelprokura erteilt.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

22 novembre 1947. Représentations.
Peter Fontana, à Fribourg, représentations commerciales en tous genres (FOSC. du 16 avril 1941, Nº 88, page 724). La procédure de faillite suspendue faute d'actif a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine du 27 octobre 1947. Le titulaire ayant cessé l'exploitation de son commerce, la raison est radiée d'office.

24 novembre 1947. Café.
Gottfried Imhof, à Fribourg, exploitation de l'hôtel du Bœuf (FOSC. du 8 août 1935, Nº 183, page 2019). Le titulaire exploite dorénavant le café-brasserie à l'enseigne: du « Café du Grand Pont ».

Bureau Murten (Bezirk See)

18. November 1947. Möbel.
Hch. Ackermann & Söhne, in Murten. Heinrich Ackermann, Sohn des Arnold sel., güterrechtlich getrennter Ehegatte der Ida, geb. Flückiger, und seine Söhne Heinrich und Fred Ackermann, alle von Mümliswil-Ramiswil (Solothurn), in Murten, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1947 begonnen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft ist allein befugt Heinrich Ackermann senior. Mechanische Möbelschreinerei und Möbelhandlung. Prehlstrasse 722.

21. November 1947. Autotransporte.
E. Fuchser, in Ulmiz. Inhaber der Firma ist Ernst Fuchser, Sohn des Jakob sel., von Innerbirrmoos, in Ulmiz. Autotransporte.

22 novembre 1947. Transports.
Robert Freiburghaus, à Morat. Le chef de la maison est Robert Freiburghaus, fils de Gottfried, de Neuenegg (Berne), à Morat. Transports. Local: Campagne de Meyriez.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

24. November 1947.
Käsereigenossenschaft von Bagenwil, in Bagenwil, Gemeinde Gross-Bösingen (SHAB. Nr. 114 vom 16. Mai 1944, Seite 1107). An der Generalversammlung vom 29. Mai 1945 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Amtsblatt des Kantons Freiburg » und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus dem Präsidenten, Vizepräsidenten, Sekretär/Kassier und 2 Beisitzern. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär/Kassier kollektiv zu zweien. Vizepräsident ist Ernst Schumacher, von Treiten, in Nussbaumen, Gemeinde Gross-Bösingen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Bucheggberg

19. November 1947. Wirtschaft.
Emma Arni-Horisberger, in Mühledorf. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Emma Arni-Horisberger, Ottos Ehefrau, von Biezwil, in Mühledorf. Wirtschaft « Zur Kreuzstrasse ».

Bureau Kriegstetten

24. November 1947.
Linus Stampfli-Lehmann, Velos & Handlung, in Etziken. Inhaber dieser Einzelfirma ist Linus Stampfli-Lehmann, von und in Etziken. Handel mit Velos, Textil- und Spielwaren und Reparaturwerkstätte für Velos. Hauptstrasse 92.

Bureau Olten-Gösgen

22. November 1947.
Milchgenossenschaft Kienberg, in Kienberg (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1934, Seite 2121). In der Generalversammlung vom 7. Juni 1941 wurden neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechts angepasste Statuten angenommen. Neben persönlicher Haftpflicht besteht unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift des Vizepräsidenten, Johann Rippstein-Gubler, ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Vizepräsident in die Verwaltung gewählt Walter Wyss, von Buchholterberg (Bern), in Kienberg. Domizil: beim Präsidenten Adolf Rippstein.

22. November 1947. Oele, Fette usw.
Hans Maurer, Aktiengesellschaft, Däniken b. Olten, in Däniken, Fabrikation von und Handel mit Oelen und Fetten, Farben und Lacken; Leimgrosshandlung usw. (SHAB. Nr. 84 vom 9. April 1941, Seite 696). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 15. November 1947 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Zum Mitglied des Verwaltungsrates wurde der bisherige Prokurist Hans Maurer-Billeter gewählt. Er führt nun Kollektivunterschrift mit je einem der bisherigen Zeichnungsberechtigten. Seine Prokura ist erloschen. Domizil: Hauptstrasse.

Bureau Stadt Solothurn

22. November 1947.
Comestibles-Haus A.G. (Maison de Comestibles S.A.), in Solothurn (SHAB. Nr. 112 vom 13. Mai 1944, Seite 1091). Oskar Gerber, von Langnau (Bern), in Solothurn, ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden. Er zeichnet kollektiv mit je einem andern Unterschriftsberechtigten.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

19. November 1947.
Wohngenossenschaft Entenweid, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. November 1947 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, den Genossenschaftern gesunde und billige Wohnungen zu verschaffen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Die persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Genossenschaftlichen Volksblatt », die gesetzlich vorgeschriebenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltung aus mindestens 3 Mitgliedern gehören an: Franz Hauser als Präsident; Adolf Bächlin, beide von Basel; Hans Knutti, von Därstetten, und Hans Kirchgraber, von St.Gallen, alle in Basel; sie zeichnen zu zweien. Domizil: Klingelbergstrasse 27.

20. November 1947. Immobilien.
Mittlerestrasse 24, 30 A.G., in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1945, Seite 2022). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

20. November 1947. Lebensmittel.
Hermann Waldvogel, in Basel, Handel mit Lebensmitteln (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1940, Seite 927). Ueber den Inhaber wurde am 8. November 1947 der Konkurs erkannt.

20. November 1947.
Immobilengesellschaft Türeck, in Basel, An- und Verkauf, Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1946, Seite 593). Ueber die Aktiengesellschaft wurde am 18. Februar 1947 der Konkurs erkannt. Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

20. November 1947.
Wohngenossenschaft Erlenblick, in Basel (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1947, Seite 52). Die Unterschrift von Emil Tschachtli-Brunner, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Werner Hungerbühler-Girardin; er zeichnet wie bisher zu zweien. Neu wurde gewählt Robert Kaufmann-Plattner, von und in Basel; er zeichnet zu zweien.

20. November 1947. Chemische Produkte usw.
Eurasia A.G. (Eurasia S.A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. November 1947 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Tätigung von Handelsgeschäften mit chemischen Produkten, Maschinen, Textilien, Uhren, Werkzeugen und mit Waren und Produkten aller Art, vorwiegend im Nahen und Fernen Osten, sowie die Beteiligung an Industrie- und ähnlichen Handelsunternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an Dr. Hans Eckert-Meier, von und in Basel, als Präsident, und Dr. Rolf Isler-Braendli, von Wohlen (Aargau), in Basel; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Davidsbodenstrasse 59.

21. November 1947. Textilien.
Gebr. Roth & Cie., in Basel, Kommanditgesellschaft, Import und Export von Textilien usw. (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1946, Seite 1073). Infolge Konkurswiderrufes vom 17. Oktober 1947 wird der Konkursvermerk und die Auflösung aufgehoben; der frühere Eintrag besteht weiter.

22. November 1947. Wasserenthärtung.
Theodor Christ, in Basel, Handel mit Wasserenthärtungsanlagen usw. (SHAB. Nr. 275 vom 22. November 1940, Seite 2155). Der Inhaber wohnt nun in Basel. Neues Domizil: Engelgasse 77.

22. November 1947. Waren aller Art.
P. Ellenberger, Handelsagentur Shanoba, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Ellenberger-Schick, von Biglen, in Basel. Handel mit Waren aller Art. Dornacherstrasse 325.

22. November 1947.
Cobra Greiner & Plattner, Leder en gros, in Basel (SHAB. Nr. 165 vom 19. Juli 1943, Seite 1650). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die « Greiner A.G. », in Basel.

22. November 1947. Leder usw.
Greiner A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. November 1947 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Leder en gros, Fabrikation von und Handel mit Lederwaren und ähnlichen Artikeln, insbesondere die Weiterführung der Kollektivgesellschaft « Cobra Greiner & Plattner, Leder en gros », in Basel, die Uebernahme von Vertretungen und die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft « Cobra Greiner & Plattner, Leder en gros », in Basel, gemäss Uebernahmebilanz per 31. Juli 1947 die Aktiven von Fr. 73 410.75 und die Passiven von Fr. 21 896.55. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 51 514.20 erhalten drei Aktionäre 50 voll liberierte Aktien und ein Aktionär eine Gutschrift von Fr. 1514.20. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Esther Greiner, von und in Basel, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Florence Greiner, von und in Basel. Domizil: Hutgasse 19.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea Campagna

24. November 1947. Zahnärztliche Bedarfsartikel usw.
Sammy Kamenetzki-Springer, in Binningen, Möbel für Zahnärzte, zahnärztliche Bedarfsartikel (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1945, Seite 987). Der Bezirksgerichtspräsident von Arlesheim hat am 7. November 1947 über den Firmainhaber den Konkurs erkannt.

24. November 1947.
Etablissement Kosmetika & Pharmacosma Dr. Ed. Schluchter, in Binningen (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1943, Seite 2792). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

24. November 1947. Chemisch-technische Produkte.
Ernst Diriwächter, bisher in Basel (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1936, Seite 711). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Oberwil verlegt, wo nun der Firmainhaber, Ernst Diriwächter, von Basel, wohnt. Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten. Bottmingerstrasse 68.

24. November 1947. Autotransporte.
Fritz Kopp-Kilchhofer, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Kopp-Kilchhofer, von Niederönz, in Muttenz. Autotransporte. Birsfelderstrasse 9.

24. November 1947. Bäckerei.
Ernst Brodbeck-Schelber, in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Brodbeck-Scheiber, von und in Liestal. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma « Jakob Brodbeck-Gassler », in Liestal. Bäckerei. Rebgasse 3.

24. November 1947. Bäckerei.
Jakob Brodbeck-Gassler, in Liestal, Bäckerei und Mehlhandlung (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1922, Seite 804). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Ernst Brodbeck-Scheiber », in Liestal.

24. November 1947. Maschinen usw.
Hch. Heenss Erben in Liq., in Arlesheim, Maschinenfabrik für die graphischen Gewerbe (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1944, Seite 2399). Nach durchgeführter Liquidation wird diese Kollektivgesellschaft gelöscht.

24. November 1947. Konfektion, Stoffe usw.
Cobella A.G., bisher in Basel (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1946, Seite 2963). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. November 1947 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Allschwil verlegt. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, liberiert durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft, auf Fr. 100 000 erhöht. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. März 1946. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit und die Fabrikation von Damen- und Kinder-Konfektion sowie den Engros-Handel mit Damen-Stoffen. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an Walo Bollag-Senn, als Präsident, und Paul Lang-Baldermann als weiteres Mitglied, beide von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Maiengasse 25.

24. November 1947. Chemikalien usw.
Dembal A.G., in Oberwil, Fabrikation von und Handel mit Chemikalien aller Art usw. (SHAB. Nr. 209 vom 8. September 1947, Seite 2599). Kollektivprokura wird erteilt an Alphonse Sprecher, von und in Aesch.

24. November 1947.
Orls Uhrenfabriken A.G., in Hölstein (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1947, Seite 1101). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. med. Fritz Heer ausgeschieden. Neu wurde, ohne Unterschrift, gewählt Helene Heer-Christian, von Glarus, in Zürich.

24. November 1947.
Elektra Känerkinden, in Känerkinden (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1945, Seite 3019). In der Generalversammlung vom 18. Juni 1947 wurden die Statuten revidiert und den Vorschriften des neuen Rechts angepasst. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

21. November 1947. Konfektion usw.
E. Schaad & Cie., in Schaffhausen, Masskonfektion usw. (SHAB. Nr. 258 vom 2. November 1944, Seite 2434), Kommanditgesellschaft. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rafz (SHAB. Nr. 271 vom 19 November 1947, Seite 3423) im Handelsregister von Schaffhausen von Amtes wegen gestrichen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

20. November 1947. Filtermaterial.
Filtrox-Werk Hans Schmid A.G., St. Gallen, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten, insbesondere Herstellung von Filtermaterial für die Filtrierung von Flüssigkeiten aller Art (SHAB. Nr. 78 vom 5. April 1945, Seite 775). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. November 1947 wurde das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Neuausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000, welche bar voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert, davon Fr. 90 000 durch Sacheinlage. Ernst Schaer, Dr. René Bühler und Prof. Dr. Theo Keller (Präsident), dessen Unterschrift erloschen ist, sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Arthur Knellwolf, von Herisau, als Präsident; Paul Gimmi senior, von St. Gallen, Vizepräsident, und Richard Frischknecht, von Herisau, alle in St. Gallen. Der Präsident und der Vizepräsident führen Einzelunterschrift.

21. November 1947. Elektromotoren.
Rob. Hunziker's Söhne, in St. Gallen. Wicklerei und Reparaturen für Elektromotoren (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1943, Seite 67). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma « Robert Hunziker », in St. Gallen, erloschen.

21. November 1947. Elektromotoren.
Robert Hunziker, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Robert Hunziker, von Gontenschwil, in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft « Rob. Hunziker's Söhne ». Wicklerei und Reparaturen für Elektromotoren. Haggenstrasse 27.

21. November 1947. Stoffe, Textilien usw.
Ferd. Stamm, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Ferdinand Stamm, von Schleitheim, in St. Gallen. Handel mit Stoffen und Textilwaren, Fabrikation von und Handel mit Bekleidungsartikeln. Gerbestrasse 5.

21. November 1947. Apparate.
Hermann Schelling, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hermann Schelling, von Oberhofen bei Kreuzlingen, in St. Gallen. Apparatebau, Aluminiumschweisserei. Metallstrasse 2.

21. November 1947.
G. Koller, z. Volks-Schuh-Haus, in St. Gallen. Schuhhandel und Reparaturwerkstatt (SHAB. Nr. 286 vom 11. November 1910, Seite 1933). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

21. November 1947. Taschentücher.
A. Günther & Co., in St. Gallen, Fabrikation, Export von Taschentüchern (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1947, Seite 1152). Einzelprokura wird erteilt an: Siegfried Hirschel, von Stein (Toggenburg), in St. Gallen.

21. November 1947.
Sturzenegger-Liegenschaften Aktiengesellschaft, in St. Gallen (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1945, Seite 2670). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. November 1947 wurden die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Dabei wurde die Firma geändert in: **Sturzenegger-Liegenschaften A.G.** Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

21. November 1947. Stickereien usw.
Ed. Sturzenegger Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Stickereien aller Art, vorzüglich Handstickereien usw. (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1946, Seite 831). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. November 1947 hat die Gesellschaft neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Dabei wurde die Firma geändert in: **Ed. Sturzenegger A.G.** Der Zweck wurde wie folgt erweitert: Fabrikation von und Handel mit Stickereien aller Art, im besondern Handstickereien, Lingerie- und Blusenkonfektion und andern Artikeln der Textilbranche, Handel mit ähnlichen Artikeln en gros und en détail, Beteiligung an Unternehmungen ähnlicher Art. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im Schweizerischen Handelsamtsblatt, welches Publikationsorgan ist.

21. November 1947.
Milch-Genossenschaft Tablat, in St. Gallen (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1946, Seite 1816). An der Hauptversammlung vom 14. Mai 1947 wurden neue, den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasste Statuten angenommen. Dabei wurde die Firma geändert in: **Milchgenossenschaft Tablat.** Diese bezweckt die Verwertung der Milch und Milchprodukte, die allgemeine Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen, sowie die Mitwirkung bei andern landwirtschaftlichen Massnahmen und Organisationen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Kassier und 1 bis 3 weiteren Mitgliedern. Die Unterschrift zu zweien kollektiv führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder Kassier. Kassier ist: Franz Inauen, von Appenzell, in Herbrig-St. Gallen.

22. November 1947.
Milchgenossenschaft Pfäfers, in Pfäfers (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1947, Seite 2881). Zum Vizepräsidenten wurde ernannt: Peter Egger, von und in Pfäfers. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

22. November 1947.
Maschinenfabrik Benninger A.-G. (Etablissement Benninger S. A.), in Uzwil, Gemeinde Henau (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1947, Seite 1127). Karl Stürm ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Karl Otto Stürm, Sohn, von Goldach, in Rorschach. Er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

22. November 1947.
Verkaufsaktiengesellschaft Heinrich Wild's geodätische Instrumente, in Heerbrugg, Gde. Balgach (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1946, Seite 360). Die Prokura von Johann Abderhalden ist erloschen. Neu wird zum Prokuristen mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt: Walter Vetsch, von Grabs (St. Gallen), in Heerbrugg-Au.

22. November 1947.
Ernst Engeli, Möbelhandlung und Patentmatratzen, bisher in Neuhaus, Gemeinde Eschenbach (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1945, Seite 2547). Der Firmainhaber hat den Sitz sowie sein persönliches Domizil nach Schmerikon verlegt. Die Firma lautet nunmehr: **E. Engeli, Patentmatratzen-Fabrik.** Neue Geschäftsnatur: Patentmatratzen-Fabrik.

22. November 1947.
Werdenbergische Kranken- & Sterbekasse, in Neu-Räfis, Gemeinde Buchs, Genossenschaft (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1945, Seite 1640). Die Delegiertenversammlung vom 19. Juli 1947 hat neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten genehmigt. Die Firma lautet nun: **Werdenbergische Kranken- und Sterbekasse.** Der Sitz ist in Buchs. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Werdenberger und Obertoggenburger», Buchs, in den «Werdenberger Nachrichten», Buchs, und im «Werdenberger Anzeiger», Gams, die gesetzlich vorgeschriebenen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen zu zweien kollektiv der Präsident, der Vizepräsident, der Kassier und der Aktuar, und deren Stellvertreter. Vizepräsident ist der Aktuar, Joh. Georg Schlegel.

22. November 1947.
Genossenschaft Konkordia von Uznach und Umgebung, in Uznach (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1946, Seite 45). An der Generalversammlung vom 12. Oktober 1947 hat die Genossenschaft neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Dabei wurde die Firma abgeändert in: **Konsum-Genossenschaft Konkordia Uznach und Umgebung.** Die Bekanntmachungen erfolgen im Genossenschaftsblatt «Konkordia», die vom Gesetz vorgeschriebenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Graubünden — Grisons — Grigioni

21. November 1947.
Viehzuchtgenossenschaft Buchen, in Buchen, Gemeinde Luzein (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1941, Seite 2495). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 29. Januar 1944 die Statuten in Anpassung an das neue Recht revidiert. Ihr Zweck ist, durch Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh die Viehzucht für ihre Mitglieder einträglicher zu gestalten. Ergibt die Betriebsrechnung ein Defizit, so ist es auf die Genossenschafter nach Anzahl der eingeschriebenen Tiere gleichmässig zu verschnitzen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet deren Vermögen unter Ausschluss der persönlichen Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Aktuar, der zugleich Vizepräsident ist, Kassier und Zuchtbuchführer. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident und der Kassier kollektiv zu zweien. Als Kassier wurde neu gewählt Joh. Peter Mark, von Schiers, in Lunden, Gemeinde Schiers.

21. November 1947. Kleider.
David Kin-Nogatsch, in Chur, Herren- und Damenbekleidung, sowie Manufakturwaren (SHAB. Nr. 187 vom 12. August 1936, Seite 1953). Die Firma wird abgeändert in **D. Kin.**

21. November 1947. Technische Bedarfsartikel usw.
Contact S.A., in Chur. Unter dieser Firma hat sich auf Grund der Statuten und der öffentlichen Urkunde vom 15. November 1947 eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere den Handel mit technischen Bedarfsartikeln. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder solche finanzieren. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Auf das Aktienkapital sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Solange der Gesellschaft die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen an diese durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Max Schneider, von Hinwil und Hüntwangen, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: bei Dr. P. Mettier, Poststrasse 2.

21. November 1947.
Schweizerischer Holzindustrie-Verband, in Filisur, Genossenschaft (SHAB. Nr. 211 vom 8. September 1944, Seite 2003). Aus dem geschäftsleitenden Ausschuss des Verbandes sind ausgeschieden: Johann Peter Schmidt, Präsident, Hans Schmid, Vizepräsident, und Heinrich Bachmann, Stellvertreter des Sekretärs; ihre Unterschriftsberechtigungen sind erloschen. Neu in den geschäftsleitenden Ausschuss wurden gewählt: als Präsident Marc Houmard, von Champoz, in Malleray, als erster Vizepräsident Eugen Schäfer, von und in Dielsdorf, als zweiter Vizepräsident Auguste Genillard, von Ormont-Dessus, in Lausanne. Marc Houmard, Eugen Schäfer und Auguste Genillard zeichnen kollektiv mit dem Kassier oder dem Sekretär.

21. November 1947.
Käse-Produkte A.-G. (Produits de fromage S.A.) (Prodotti di formaggio S.A.) (Cheese Products Ltd.), in Chur (SHAB. Nr. 209 vom 8. September 1947, Seite 2598). Aus dem Verwaltungsrat ist Luzi Jenny-Gredig ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Hans Jenny-Stucky führt an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nunmehr Einzelunterschrift.

22. November 1947.
Viehzuchtgenossenschaft Süs, in Susch (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1938, Seite 2265). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 14. November 1947 die Statuten in Anpassung an das neue Recht revidiert. Die Firma lautet nun **Società d'allevamaint Susch.** Die Genossenschaft bezweckt, durch Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh die Viehzucht für ihre Mitglieder einträglicher zu gestalten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet deren Vermögen unter Ausschluss der persönlichen Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Vizepräsident und Kassier ist Domenic Planta, von und in Susch.

22. November 1947.
Engadiner Rabattverein, bisher in St. Moritz, Genossenschaft mit Sitz am Wohnorte des Präsidenten (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1938, Seite 2670). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 9. Juni 1947 ihre Statuten in Anpassung an das neue Recht revidiert. Der Sitz der Genossenschaft ist in St. Moritz. Zweck der Genossenschaft ist die Barzahlung zu fördern, die Interessen des Kleinhandels wahrzunehmen, dem unlauteren Geschäftsbetrieb entgegenzutreten und eine gesunde Preisbildung anzustreben. Insbesondere hat sie gemäss den Vorschriften des Bundesgesetzes über den unlauteren Wettbewerb vom Jahre 1945 für seine Mitglieder das Klagerecht auszuüben. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Fögl ladin» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Aus dem Vorstand ist Alfred Bisaz ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident und Aktuar wurde neu gewählt James Glattfelder, von Zürich, in St. Moritz. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier.

22. November 1947. Sägerei, Baugeschäft.
Fidei Reich, in Summaprada, Gemeinde Cazis, Sägerei und Baugeschäft (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1929, Seite 1943). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Reich & Co.», in Summaprada, Gemeinde Cazis.

22. November 1947. Baugeschäft, Sägerei, Gasthaus.
Reich & Co., in Summaprada, Gemeinde Cazis. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1947 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Christian Reich, von Schleuis, und Stephan Gurt-Reich, von Maladers, beide in Cazis. Kommanditärin ist Clara Reich, von Schleuis, in Cazis, mit einer Kommanditeinlage von Fr. 12 903.69, welche durch Verrechnung liberiert wurde. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Fidel Reich», in Summaprada, Gemeinde Cazis. Die Unterschrift führen die unbeschränkt haftenden Gesellschafter kollektiv. Baugeschäft, Sägerei und Gasthaus.

24. Oktober 1947.
Société financière pour travaux industriels, in Chur (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1945, Seite 836). Die Gesellschaft hat in ihren ausserordentlichen Generalversammlungen vom 24. September und 20. Oktober 1947 die Statuten in Anpassung an das neue Recht revidiert. Das Aktienkapital von bisher Fr. 20 000 wurde auf Fr. 50 000 erhöht durch Erhöhung des Nominalwertes der einzelnen Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 2500. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 20 Namenaktien zu Fr. 2500. Auf das Aktienkapital sind Fr. 20 000 einbezahlt.

24. November 1947.
Viehzuchtgenossenschaft Scheid, in Scheid (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1945, Seite 2872). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 22. Juni 1947 die Statuten in Anpassung an das neue Recht revidiert. Zweck der Genossenschaft ist, durch Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh die Viehzucht für ihre Mitglieder einträglicher zu gestalten. Ergibt die Betriebsrechnung ein Defizit, so ist es auf die Genossenschafter nach Anzahl der eingeschriebenen Tiere zu verschnitzen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet deren Vermögen unter Ausschluss der persönlichen Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Aktuar, der zugleich Vizepräsident ist, Kassier und Zuchtbuchführer. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Kassier. Kassier ist Stephan Luzi, von und in Scheid.

24 novembre 1947.
S.A. Satis Impresa Turistica, con sede in Mesocco FUSC. del 7 novembre 1947, Nº 261, pagina 3299). La firma di Giuseppe Monti, dimissionario, è estinta. È stato nominato in sua vece Alberto Veladini, di Aldo, da e in Lugano, con firma individuale.

24. November 1947.
Viehzuchtgenossenschaft Ilanz, in Ilanz (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1932, Seite 2875). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 16. Februar 1940 die Statuten in Anpassung an das neue Recht revidiert. Ihr Zweck ist, durch Förderung der Rassenzucht die Viehzucht zu verbessern und einträglicher zu machen. Die Schreibweise der Firma wird abgeändert in **Viehzucht-Genossenschaft Ilanz.** Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich nur deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führt der Präsident und der Kassier/Aktuar. Kassier/Aktuar ist Andreas Deflorin, von Tavetsch, in Strada i. O.

24 novembre 1947.
Consorzio d'allevamento dei bovini di Mesocco, in Mesocco (FUSC. del 20 aprile 1945, Nº 91, pagina 903). Con decisione dell'assemblea generale del 26 marzo 1939, la società ha proceduto alla revisione dei propri statuti per adattarli alle disposizioni nuove di legge. La ragione sociale è ora **Consorzio d'allevamento di bovini di Mesocco.** La società ha lo scopo di aumentare la rendita dei propri soci proveniente d'allevamento del bestiame, mediante il promuovimento dell'allevamento di bovini di pura razza bruna. Qualora il conto d'esercizio presentasse un disavanzo esso deve venire ripartito fra i consorziati in parti uguali, secondo il numero dei capi di bestiame iscritti. Per i debiti del consorzio è garante il patrimonio, rimanendo esclusa la garanzia personale dei singoli soci. Organo di pubblicazione è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il comitato si compone del presidente, del segretario che funge anche da vicepresidente, e del cassiere. Il presidente o il vicepresidente firma col cassiere per la società. Vicepresidente e segretario è Antonio Becr, da Tavetsch, a Mesocco, e cassiere Severino Ciocco, da ed a Mesocco.

24. November 1947.
Fritz Streiff, alt Pfarrer, Hotel-Pension «Juventas», in Arosa (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1936, Seite 607). Die Firma wird abgeändert in **Streiff-Hotel-Juventas.**

Aargau — Argovie — Argovia

22. November 1947.
Erhard Eglin, in Ennetbaden (SHAB. Nr. 268 vom 11. November 1931, Seite 2402). Diese Firma lautet nun: **E. Eglin, Ennetbaden, Elektr. Anlagen & Elektro-Werkstätte** und verzeigt als Natur des Geschäftes: Elektrische Anlagen, elektromechanische Werkstätte, Eichstätte des Bezirks Baden.

22. November 1947.
Krankenkasse des Bezirks Zofingen, in Zofingen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1944, Seite 339). In der Delegiertenversammlung vom

26. Juli 1947 wurde die Streichung im Handelsregister beschlossen. Die Kasse besteht unverändert weiter und besitzt gemäss Art. 29 KUVG als anerkannte Krankenkasse das Recht der Persönlichkeit. Die Firma wird gelöscht.

22. November 1947.

Hans Wernli, Notar, in Mellingen (SHAB. Nr. 41 vom 18. Februar 1939, Seite 350). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. November 1947.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Densbüren, in Densbüren (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1941, Seite 2372). Hermann Senn, Vizepräsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neu in den Vorstand und zugleich als Vizepräsident wurde gewählt: Otto Senn, von Densbüren, in Densbüren-Asp. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

22. November 1947.

Dreschgenossenschaft Wallbach, in Wallbach (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1945, Seite 810). Josef Koch, Vizepräsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand und zugleich als Vizepräsident wurde gewählt Walter Obrist, von und in Wallbach. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

22. November 1947.

Allgemeine Konsumgenossenschaft Leibstadt, in Leibstadt (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1945, Seite 1079). In der Generalversammlung vom 23. Oktober 1947 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Publikationsorgan ist das « Genossenschaftliche Volksblatt ». Gesetzlich vorgeschriebene Veröffentlichungen haben überdies im Schweizerischen Handelsamtsblatt zu erscheinen.

22. November 1947. Textilwaren usw.

Alfred Nyffenegger, in Oftringen, Handel mit Textilwaren und Vertretungen von Aussteuerartikeln (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1946, Seite 2544). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. November 1947.

Baugenossenschaft Kirschgarten, Aarau, in Aarau (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1946, Seite 2659). Der bisherige Präsident der Verwaltung, Dr. Erich Zimmerlin, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde Ernst Dubach, von Eggiwil (Bern), in Aarau, gewählt. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Mitglieder der Verwaltung. Neues Geschäftsdomizil: Kasinostrasse 30 (Handelshof), bei Notar Werner Schärer.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

22. November 1947. Lebensmittel usw.

M. Hofmann & Co. A. G. (M. Hofmann & Cie. S. A.) (M. Hofmann & Co. Ltd.), in Kreuzlingen. Unter dieser Firma wurde gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. November 1947 eine Aktiengesellschaft gebildet. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung des bisher von der Firma « M. Hofmann & Co. », in Kreuzlingen, betriebenen Exportgeschäftes und insbesondere Handel mit Lebensmitteln en gros sowie Import-, Export- und Transitgeschäfte aller Art. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Firma « M. Hofmann & Co. » gemäss Uebernahmevertrag vom 15. November 1947 die Bureaueinrichtung im Werte von Fr. 2000 gegen Uebergabe von 4 voll liberierten Gesellschaftsaktien zu Fr. 500. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500, die voll einbezahlt sind. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 7 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Robert Wegmann, von Zürich, in Männedorf, Präsident, und Willy Futterknecht, von Ermatingen, in Kreuzlingen, Delegierter, jeder mit Einzelunterschrift, sowie Rosa Wegmann, von Zürich, in Männedorf, und Hans Hofmann, von und in Wädenswil, diese beiden ohne Unterschrift. Gesellschaftsdomizil: Hauptstrasse 43.

22. November 1947. Holzbearbeitungsmaschinen usw.

Stäheli & Eggmann, in Romanshorn. Unter dieser Firma sind Karl Stäheli, von Schocherswil, in Romanshorn, und Louis Eggmann, von und in Uttwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1946 ihren Anfang nahm. Fabrikation von Klein-Universal-Holzbearbeitungsmaschinen, Ausführung von Dreh-, Hobel-, Bohr- und Schweissarbeiten. Badstrasse 1356.

22. November 1947. Obst, Kunstdünger.

Eduard Bartholdi, in Tobel, Handel mit Obst und Kunstdünger (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1917, Seite 1023). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft « Ed. Bartholdi's Erben », in Tobel.

22. November 1947. Futtermittel, Obst, Kohlen.

Ed. Bartholdi's Erben, in Tobel. Unter dieser Firma sind Wwe. Christine Bartholdi und Otto Bartholdi, beide von Oppikon, in Tobel, sowie Marie Loop-Bartholdi, von Wallenstadt, in Tobel, diese mit Zustimmung ihres Ehemannes Ernst Loop, von Wallenstadt, in Tobel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die unter Uebernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma « Eduard Bartholdi », in Tobel, am 1. Januar 1945 ihren Anfang nahm. Die Vertretung der Firma erfolgt durch Einzelunterschrift der Gesellschafter Otto Bartholdi und Marie Loop-Bartholdi. Handel mit Futtermitteln und Obst, Kohlenhandlung.

22. November 1947. Feinmechanik.

Emil Morgenthaler, in Kreuzlingen. Inhaber der Firma ist Emil Morgenthaler, von Staffelbach (Aargau), in Kreuzlingen. Alleinvertrieb der Benzing-Sicherung für Feinmechanik. Grenzstrasse 25.

22. November 1947. Mercerie-waren usw.

Peter Stierli, in Weinfelden. Inhaber der Firma ist Peter Stierli, von Aristau (Aargau), in Weinfelden. Mercerie- und Kurzwaren en gros. Schmidstr. 382.

22. November 1947. Hotel.

Robert Ackermann-Anhorn, in Arbon. Inhaber der Firma ist Robert Ackermann-Anhorn, von Oberkirch (Luzern), in Arbon. Betrieb des Hotels « Baer ». Bahnhofstrasse 47.

22. November 1947.

Versicherungskasse der Beamten und Angestellten der Thurgauischen Kantonalbank, in Weinfelden, Genossenschaft (SHAB. Nr. 290 vom 9. Dezember 1944, Seite 2707). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 18. Oktober 1947 wurden die Statuten revidiert. Die publizierten Tatsachen erfahren keine Aenderung.

22. November 1947.

Zimmermeisterverband Mittel- und Oberthurgau, in Weinfelden (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1939, Seite 440). Diese Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 16. März 1946 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Ihr Zweck ist die Wahrung und Förderung gemeinschaftlicher Berufsinteressen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet wie bisher nur das Genossenschaftsvermögen. Alle Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 9 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

22. November 1947.

Elektrizitätskorporation Buch, in Buch bei Uesslingen (SHAB. Nr. 283 vom 4. Dezember 1925, Seite 2022). Diese Genossenschaft verzichtet gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 3. November 1947 auf die Eintragung im Handelsregister und auf das damit verbundene Recht der Persönlichkeit. Passiven sind keine vorhanden. Die Genossenschaft wird daher gelöscht. Sie besteht als einfache Gesellschaft weiter.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

19 novembre 1947. Biciclette, ecc.

Maggetti Carlo, in Gordola, costruzione biciclette marca « Silar », officina meccanica (FUSC. del 7 settembre 1940, N° 210, pagina 1625). La ditta è cancellata su istanza del titolare per cessazione del commercio.

Ufficio di Lugano

24 novembre 1947. Vernici, materie coloranti.

Colmet S.A., con sede a Lugano. Mediante atto notarile e statuti in data 12 novembre 1947, si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per iscopo la fabbricazione di vernici e di materie coloranti, lo sfruttamento di brevetti e licenze per la fabbricazione di vernici e similari. Il capitale sociale è di 60 000 fr., suddiviso in 120 azioni da 500 fr. ciascuna, al portatore, liberato completamente. L'azionista Roberto Bachmann conferisce, a titolo di apporto, alla società il diritto di proprietà sul prodotto e relativa marca depositata « Colmet », vernice antiruggine ed accessori, immettendo la stessa quale beneficiaria di ogni licenza di fabbricazione all'estero, per il prezzo globale di 40 000 fr., compensato mediante assegnazione di 80 azioni, completamente liberate. Le pubblicazioni sociali saranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione della società è affidata ad un consiglio di amministrazione di uno a cinque membri, attualmente tre che sono: Mario Bosia, di Pasquale, da ed in Paradiso, presidente; Dr Roberto Stäger, fu Emilio, da Villmergen (Argovia), in Lugano; Max Aschwanden, fu Alois, da Altdorf, in Lugano. La firma individuale di Max Aschwanden vincola la società. Recapito: via Monte Ceneri 11 (presso ditta Aschwanden e C.).

24 novembre 1947. Costruzioni, lavori di intonaco, ecc.

Aldo Barchi, in Gravesano, impresa di costruzioni edili e stradali (FUSC. del 14 aprile 1944, N° 87, pagina 855). La ditta notifica di aver aggiunto alla propria attività lavori di intonaco e di gesso e di aver trasferito la sede ed il domicilio a Massagno, via S. Gottardo 39.

Distretto di Mendrisio

24 novembre 1947.

Lavorazione del legno S.A., in Chiasso (FUSC. del 13 settembre 1945, N° 214, pagina 2203). Con decisione assembleare del 20 novembre 1947, la gestione degli affari della società é stata affidata ad un amministratore unico nella persona di Antonio Agustoni, fu Angelo, da Monte, in Chiasso (già presidente), con firma individuale. Tito Bullo non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

22 novembre 1947.

Comptoir des Tissus S. A., succursale à Lausanne (FOSC. du 14 octobre 1946, page 2995), avec siège principal à Genève. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Robert Schwob, président, des Planches-Montreux, à Genève; Henri Zullig, vice-président, de et à Genève; Charles Panisset (inscrit jusqu'ici comme vice-président), secrétaire; Jean Stunzi (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) et Jules Rueff (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir). La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres administrateurs ou de l'un d'eux et du fondé de pouvoir Jacob Schmidli (inscrit). L'administrateur Lucien Schwob est décédé; ses pouvoirs sont radiés.

22 novembre 1947. Immeubles.

Primerose, Galeries de Bourg S. A., à Lausanne, commerce d'articles de lingerie, etc. (FOSC. du 24 février 1947, page 532). Suivant procès-verbal authentique du 21 novembre 1947, la société a décidé: de modifier la raison sociale qui sera désormais: **Primerose S. A.**; de modifier les statuts en conséquence, ainsi que sur le point suivant: la société a pour but toutes affaires immobilières, l'achat, l'exploitation, la vente d'immeubles bâtis ou non bâtis. Elle a notamment en vue l'achat des immeubles de la rue Mauborget Nos 1 et 3, à Lausanne, pour le prix de 1 290 000 fr., la location ou l'exploitation de commerces installés dans ses bâtiments, ainsi que toutes affaires financières, commerciales en rapport avec ce but.

22 novembre 1947. Outillage, ferronnerie.

Georges Vaucher, à Lausanne, outillage et ferronnerie en gros et détail (FOSC. du 3 mars 1945, page 520). La raison est radiée par suite de constitution d'une société en nom collectif. L'actif et le passif sont repris dès le 1er novembre 1947 par la société en nom collectif « Vaucher & Zimmermann », à Lausanne, ci-dessous inscrite.

22 novembre 1947. Quincaillerie, ferronnerie, etc.

Vaucher & Zimmermann, à Lausanne. Georges Vaucher, époux séparé de biens de Florinda, née Quadri, de Fleurier (Neuchâtel), et Mario Zimmermann, allié Gygi, de Schaffhouse, les deux à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er novembre 1947 et qui reprend l'actif et le passif de la maison « Georges Vaucher », à Lausanne, radiée. Quincaillerie, outillage, ferronnerie et commerce d'articles de ménage en gros et détail. Rue St-Laurent 12—14.

24 novembre 1947. Articles et appareils de chauffage, etc.

Procalor S.A., à Lausanne, articles et appareils de chauffage, etc. (FOSC. du 4 octobre 1946, page 2892). Suivant procès-verbal authentique du 13 novembre 1947, la société a décidé de porter le capital social de 100 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission de 100 actions nouvelles de 1000 fr. nominatives, entièrement libérées par compensation de créances; de modifier les statuts en conséquence. Le capital est de 200 000 fr., divisé en 200 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées.

24 novembre 1947.

La Guilde du Livre, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 13 février 1947, page 439). Charles-Henri Barbier, de France, à Muttenz (Bâle-Campagne), et Henri Gonthier, de Ste-Croix, à Lausanne, sont nommés administrateurs sans signature.

24 novembre 1947.

Chaussures Löw et Prothos S. à r. l. Lausanne (Schuhhaus Löw & Prothos G.m.b.H. Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 11 septembre 1947, page 2637). Les pouvoirs du gérant Dominique Föllmi sont éteints et sa signature est radiée. Jean Kaufmann, de Genève, à Lausanne, est nommé gérant avec signature individuelle.

24 novembre 1947.
Garage du Closelet S.A., à Lausanne, commerce de voitures automobiles, exploitation de garages, etc. (FOSC. du 20 décembre 1938). Suivant procès-verbal authentique du 20 novembre 1947, la société a: transformé les 800 actions nominatives de 100 fr. composant le capital social de 80 000 fr., entièrement libéré en autant de titres au porteur de même valeur nominale; modifié et adapté les statuts au droit actuel. La société a pour but le commerce de voitures et de camions-automobiles (achat, vente, échange, construction, réparation, etc.), l'exploitation de garages. La société peut assumer des participations à toutes entreprises semblables ou similaires. Le capital est fixé à 80 000 fr., divisé en 800 actions au porteur de 100 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans ce journal. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres.

24 novembre 1947. Immeubles.
Société Anonyme de Closelet, à Lausanne, immeubles (FOSC. du 29 décembre 1938). Suivant procès-verbal authentique du 20 novembre 1947, la société a: transformé les 50 actions nominatives de 1000 fr. composant le capital social, entièrement libéré en autant d'actions au porteur de même valeur nominale; adapté ses statuts aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour objet l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles et de droits immobiliers. Elle a notamment acquis des immeubles sis «En Rongimel». Le capital de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis dans ce journal. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres.

24 novembre 1947.
Société Immobilière du Signal, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 30 juin 1947, page 1790). Les administrateurs Eugène Cavin, Charles Estoppey et Adolphe Decollogny sont démissionnaires et leurs signatures radiées. Le conseil est composé de: René Cuendet, de Ste-Croix, à Lausanne, président; Walter Baumann, de Thoune, à Lutry, et Paul-E. Chapuis, de Romanel sur Lausanne, à Lausanne, qui engagent la société par leur signature collective à deux. Bureau transféré: place de la Gare 12 (chez le président).

24 novembre 1947. Articles de ménage, etc.
Paul Rey, à Lausanne. Le chef de la maison est Paul-Emile Rey, de Forel sur Lucens (Vaud), à Vucherens. Commerce, représentation, importation, exportation d'articles de ménage, de marchandises et articles de diverse nature. Avenue Maria-Belgia 4.

Bureau de Morges

23 septembre 1947. Transports, bois, fumier.
Marcel Roulin, à Bussigny sur Morges. Transports en tous genres, commerce de bois et fumier (FOSC. du 13 janvier 1941, page 86). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire.

23 septembre 1947. Transports, bois, fumier.
Vve Marcel Roulin, à Bussigny sur Morges. Le chef de la maison est Louise-Emma, née Cornaz, veuve de Marcel-Jules Roulin, de Pailly, à Bussigny sur Morges. Transports en tous genres, commerce de bois et de fumier. La Marguerite, Bussigny-Gare.

24 novembre 1947. Produits textiles.
Paul Girod, à Tolochenaz. Le chef de la maison est Paul-Albert Girod, d'Ormont-Dessus, à Tolochenaz. Représentation de produits textiles.

24 novembre 1947. Boucherie, etc.
Charly Genillod, à Morges. Le chef de la maison est Charly-René Genillod, d'Yvonand, à Morges. Boucherie-charcuterie. Rue du Lac 65.

Bureau de Nyon

22 novembre 1947. Hôtel.
Yvonne Tardy, à Coppet. Le chef de la maison est Yvonne Tardy, née Bersier, épouse autorisée de Fernand Tardy, de Pampigny, à Coppet. Exploitation de l'hôtel du Lac.

Bureau de Payerne

24 novembre 1947. Tabacs, etc.
Weber & Cie, société anonyme, à Payerne, à Payerne, manufacture de tabacs et de cigares (FOSC. du 24 mars 1942, page 679). Dans son assemblée générale ordinaire du 18 novembre 1947, la société a adopté de nouveaux statuts. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

21 novembre 1947. Ameublements.
Meinrad Bender, à Martigny-Ville. Le chef de la maison est Meinrad Bender, de et à Fully. Ameublements.

Genf — Genève — Ginevra

20 novembre 1947. Ferblanterie, plomberie, etc.
Schütz & Platz, à Genève. Sous cette raison sociale, Johann-Heinrich Schütz, de Bachs (Zurich), à Genève, et Georg Platz, de et à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er août 1947. La société n'est engagée que par la signature collective des deux associés. Entreprise de ferblanterie, plomberie, appareillage et installations sanitaires. Rue des Glacis-de-Rive 5.

20 novembre 1947. Produits chimiques, etc.
Laboratoire IEKA, Hanselmann et Rœttig, à Genève. Sous cette raison sociale, Edouard-Louis Hanselmann, de Sennwald, et François-Guillaume Rœttig, de Pizy, tous deux à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 11 octobre 1947. La société n'est engagée que par la signature collective des deux associés. Fabrication, vente et exportation de produits chimiques, notamment des produits «IEKA» et «NOSMOK». Rue Grenus 3.

20 novembre 1947. Articles de ménage en aluminium, etc.
Mme Hélène Huguenin, à Genève, fabrique d'articles de ménage en aluminium, etc. (FOSC. du 27 décembre 1940, page 2413). Le siège de la maison est transféré à Carouge, place d'Armes 16.

20 novembre 1947. Vêtements de travail, etc.
«CVP» E. Mangeat, à Genève, commerce et représentation de vêtements de travail, instruments de musique et d'articles de diverses natures (gros et détail) (FOSC. du 25 septembre 1947, page 2798). Le titulaire Ernest-Henri Mangeat et son épouse, Marie-Thérèse-Nina, née Annaheim, ont adopté le régime de la séparation de biens.

20 novembre 1947. Machines-outils, etc.
Maison Charles Girod «Visma», à Genève. Le chef de la maison est Charles-Francis Girod, de et à Meinier. Commerce de machines-outils, outillages et fournitures industrielles. Rue Rousseau 29.

20 novembre 1947. Vins et spiritueux, etc.
Portop S.A., à Genève, vente, achat et commerce de vins, spiritueux, etc. (FOSC. du 11 mai 1942, page 1075). Arnold-Victor Geiser, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Albert Gsell est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

20 novembre 1947.
Société anonyme de la Maison No 4, rue des Terreaux du Temple, à Genève, société immobilière (FOSC. du 14 février 1947, page 453). Le conseil d'administration est actuellement composé de Alessandro-Frédérick Hay, président (inscrit), et Julien Baumgartner, de et à Genève, lesquels signent collectivement. L'administrateur Ernest-Léon Martin est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

20 novembre 1947.
Société Immobilière 1 Rue Petitot, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 mars 1939, page 576). Le conseil d'administration est actuellement composé de Joseph Trautteur, président et délégué (inscrit); Julien Baumgartner, secrétaire, de et à Genève, et Théophile Jacobi (inscrit). La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective des deux autres membres du conseil d'administration. L'administrateur Ernest-Léon Martin est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

20 novembre 1947.
Société des Terrains Prévost-Martin, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 mars 1947, page 627). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 août 1947, la société a réduit son capital social de 272 250 fr. à 165 000 fr. par le remboursement de 325 fr. sur chacune des 330 actions de 825 fr. formant le capital social. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 165 000 fr., divisé en 330 actions de 500 fr. chacune, au porteur. L'accomplissement des formalités prescrites à l'article 734 du C.O. a été constaté par acte authentique du 8 novembre 1947. Gustave Martin, administrateur démissionnaire, est radié; ses pouvoirs sont éteints.

20 novembre 1947. Wagons spéciaux, etc.
Sopav S.A., à Genève, location de wagons spéciaux et bateaux citernes, etc. (FOSC. du 7 novembre 1947, page 3301). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 novembre 1947, la société a modifié son but comme suit: location de wagons spéciaux et bateaux-citernes; transports internationaux de toutes marchandises par terre, mer et air, spécialement transports de vins et liquides par wagons-réservoir, wagons-citernes, containers, futailles, bateaux et tous autres moyens de transport; consignation et affrètement de bateaux; exécution de toutes opérations de transit et de douane; acquisition de wagons spéciaux, voies de garage, entrepôts et tous autres moyens de transport. Elle pourra participer à des entreprises similaires. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

20 novembre 1947. Recherches scientifiques, etc.
Néothérapie S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 17 novembre 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la recherche scientifique et technique dans le domaine de la médecine, de la thérapeutique et de la chimie, la fabrication et la vente de médicaments biologiques et chimiques. Le capital social, entièrement libéré, est de 125 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. et 250 actions de 100 fr. nominatives. Les actions de 100 fr. sont privilégiées quant au dividende et à la répartition du solde actif en cas de liquidation. Il a été fait apport à la société de 4 formules scientifiques et de procédés techniques pour la fabrication de produits thérapeutiques. Cet apport a été accepté pour le prix de 25 000 fr. contre remise à l'apporteur de 250 actions nominatives de 100 fr. chacune, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée à tous les actionnaires sur la base du registre des actions. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. L'unique administrateur est Gustave Jornot, de et à Genève, lequel exerce la signature individuelle. Adresse: rue Sautter 5 (bureaux de «Scrochimie S.A.»).

20 décembre 1947.
Dancings S.A., à Genève, bar-dancing, dénommé «Moulin Rouge», etc. (FOSC. du 12 juin 1945, page 1344). Dans son assemblée générale du 14 novembre 1947, dont il a été dressé procès-verbal authentique, cette société a changé sa raison sociale en **Dancing Moulin Rouge S.A.** et a modifié ses statuts en conséquence.

20 novembre 1947. Société immobilière.
Société Mail-Temple, lettre B, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 3 octobre 1940, page 1793). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 août 1947, la société a adopté de nouveaux statuts conformes aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'achat, la construction et l'exploitation ainsi que la vente d'immeubles sis à Genève ou dans la banlieue de Genève, et notamment l'exploitation de l'immeuble qu'elle possède à Genève, avenue du Mail 29. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital social de 55 000 fr. est entièrement libéré. Adresse: rue Maunoir 3 (chez Céline Rubin).

20 novembre 1947.
Laiterie de Vernier, à Vernier, société coopérative (FOSC. du 23 octobre 1940, page 1941). Dans son assemblée générale du 17 juin 1947, la société a revisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société prend comme nouvelle raison sociale **Société de Laiterie de Vernier.** La société a pour but la sauvegarde des intérêts professionnels de ses membres, la mise en valeur de leur production de lait par l'affiliation aux «Laiteries Réunies» (Centrale et Agricole). Les engagements de la société sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. Les publications sont faites dans la «Feuille d'Avis officielle du canton de Genève» et aussi, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 3 à 7 membres. Elle est engagée par la signature collective du président et du secrétaire du comité. Le président est Charles Duchosal (jusqu'ici vice-président), de et à Satigny, et le secrétaire Max Sommer, de Sumiswald, à Vernier. Les pouvoirs des anciens membres du comité, Louis Bondat, président, et Alexandre Roch, secrétaire/caissier, sont éteints.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Antrag

auf Verlängerung und Abänderung des Bundesratsbeschlusses vom 13. September 1946 betreffend Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Huf- und Wagenschmiedegewerbe

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943/30. August 1946 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Artikel 6 und 7; Vollzugsverordnung vom 10. Dezember 1943/ 28. Dezember 1946, Artikel 7)

Der Schweizerische Schmiede- und Wagnermeisterverband,
der Schweizerische Metall- und Uhrenarbeiterverband,
der Christliche Metallarbeiterverband der Schweiz,
der Schweizerische Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter und
der Landesverband freier Schweizer Arbeiter

sind mit dem Gesuch an die Bundesbehörde gelangt, die Geltungsdauer des Bundesratsbeschlusses vom 13. September betreffend Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Huf- und Wagenschmiedegewerbe (veröffentlicht im «Bundesblatt» 1946, Band III, Seite 282 und im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. September 1946) bis 31. Dezember 1948 zu verlängern.

Gleichzeitig sollen die folgenden von den antragstellenden Verbänden am 1. Juli 1947 vereinbarten Vertragsabänderungeu und -ergänzungen allgemeinverbindlich erklärt werden.

I. Vertragsabänderungen

Ziffer 3 wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

«Für alle Betriebe, die dem Fabrikgesetz unterstellt sind, beträgt die maximale Arbeitszeit 48 Stunden pro Woche. Ebenfalls 48 Stunden pro Woche beträgt die Arbeitszeit in allen Betrieben derjenigen Städte, in denen die 48-Stundenwoche bei Vertragsabschluss eingeführt ist. In allen übrigen Betrieben beträgt die normale Arbeitszeit im Maximum:

I. Zone = 52 Stunden pro Woche
II. Zone = 54 Stunden pro Woche

Der Samstagnachmittag ist frei in Zone I.

Als Ueberzeit gilt die Verlängerung der normalen, ordentlichen Arbeitszeit und Samstagnachmittagsarbeit in Zone I.

Als Nachtarbeit gilt Arbeit in der Zeit von 20 bis 6 Uhr.»

Ziffer 4, Abs. 2. Dieser Absatz fällt weg, da er in Ziffer 3 aufgenommen wurde.

Ziffer 5 wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

«Der Grundlohn beträgt mindestens:

	I. Zone Fr.	II. Zone Fr.
Handlanger	1.05	1.—
Jungschmiede bis 2 Jahre nach der Lehrzeit	1.25	1.10
Bank- und Beschlagschmiede	1.40	1.25
Feuerschmiede	1.55	1.35

Diese Mindestlohnansätze fallen für alte, gebrechliche und minderleistungsfähige Arbeiter ausser Betracht. In Differenzfällen entscheidet die paritätische Kommission.

Wo Kost und Logis verabreicht werden, gilt als Naturallohn der von der paritätischen Kommission festgesetzte Ansatz.

Auf obigen Grundlöhnen wird für alle Arbeiter eine Teuerungszulage von 75 Rp. ausgerichtet.

Für alle Arbeiter, die im Akkord beschäftigt sind, wird der festgesetzte Mindestlohn inklusive Teuerungszulage garantiert.

Wo bereits höhere Löhne und Zulagen bezahlt werden, darf keine Kürzung eintreten.»

Ziffer 9 wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

«Die Arbeiter aller Betriebe, die diesem Vertrag unterstellt sind, haben je nach Dienstalter Anspruch auf bezahlte Ferien, wobei das Eintrittsdatum massgebend ist.

Die Dauer der bezahlten Ferien beträgt nach

dem ersten Dienstjahr für dieses 3 Arbeitstage
dem zweiten Dienstjahr für dieses 4 Arbeitstage
dem dritten Dienstjahr für dieses 6 Arbeitstage
dem fünften Dienstjahr für dieses 9 Arbeitstage
dem zehnten Dienstjahr für dieses 12 Arbeitstage

Für die Ferienberechnung ist das Eintrittsdatum in die Firma massgebend, nicht das Datum des Inkrafttretens des Vertrages.

Ein Ferientag wird zu einem vollen Arbeitstag bezahlt.

Bei Betriebseinschränkung oder bei Arbeitsausfall durch Selbstverschulden von mehr als zwei Monaten besteht nur ein pro rata Anspruch auf Ferien.

Bei Auflösung des Dienstverhältnisses hat der Arbeiter Anspruch auf Ferien pro rata.

Eine Barentschädigung an Stelle von Ferien ist nicht gestattet. Während der Ferien und der Freizeit dürfen keine Berufsarbeiten für Drittpersonen ausgeführt werden.

Wo bereits weitergehende Ferien gewährt werden, darf keine Kürzung eintreten. Für die einem Feriengesetz mit höheren Normen unterstellten Betriebe gelten die Bestimmungen des Gesetzes.»

Ziffer 11 und 12 werden infolge Vertragsergänzung zu Ziffer 12 und 13.

Die Zusatzvereinbarung betreffend die Kontrolle wird wie folgt ergänzt:

«..... Die Nachzahlungen an die Arbeiter haben ebenfalls an die obige Kasse zu erfolgen und werden den Arbeitern von der paritätischen Kommission überwiesen.»

II. Vetragsergänzungen

Ziffer 10. «Alljährlich werden allen Arbeitern für sechs auf einen Werktag fallende gesamtschweizerische, kantonale oder örtliche Feiertage folgende Entschädigungen ausbezahlt:

in Zone I = Fr. 15.— pro Feiertag,
in Zone II = Fr. 12.— pro Feiertag.

Die Bestimmung der zu vergütenden Feiertage bleibt dem Arbeitgeber überlassen, unter der Voraussetzung, dass die bezüglichen Feiertage alljährlich zum voraus bezeichnet und bei dieser Gelegenheit der Arbeiterschaft bekanntgegeben werden.

Die Feiertagsentschädigungen sind anlässlich der ordentlichen Lohnzahlung auszurichten, d. h. zusammen mit dem Lohn für die Arbeitstage jener Zahltagsperiode, in welche die entschädigungspflichtigen Feiertage fallen.»

Ziffer 11. «Jeder Arbeiter ist verpflichtet, sich gegen die Folgen einer Krankheit zu versichern. An die Krankenversicherung hat der Arbeitgeber dem Arbeitnehmer einen Prämienbeitrag von Fr. 1.30 pro Woche in Zone I und Fr. 1.— pro Woche in Zone II zu bezahlen. Der Arbeitgeber ist damit von allen weiteren Leistungen im Krankheitsfall des Arbeitnehmers enthunden.»

Zusatzvereinbarung betreffend Naturallohnansätze. «Wo Kost und Logis durch den Arbeitgeber verabreicht werden, gelten folgende Naturallohnansätze:

	Zone I Fr.	Zone II Fr.
Für Kost und Logis pro Tag	6.50	6.—
Nur für Logis	1.30	1.—
Tageskost ohne Logis	5.20	5.—
Einzelne Mahlzeiten:		
Morgenessen	—.90	—.80
Mittagessen	2.40	2.40
Abendessen	1.90	1.80

Unter diesen Naturallohnansätzen ist ein rechtes Zimmer und ausreichende Kost verstanden. Bei Nichtbezug von Mahlzeiten während der Ferien, an Sonntagen usw. ist dort, wo sich der Verdienst des Arbeiters aus dem Wochenlohn und dem Naturallohn zusammensetzt, dem Arbeiter das entsprechende, auf die nichtbezogenen Mahlzeiten entfallende Betreffnis gemäss den obigen Ansätzen auszubezahlen.»

* * *

Der räumliche betriebliche und berufliche Geltungsbereich soll gleich umschrieben werden wie im Bundesratsbeschluss vom 13. September 1946 betreffend Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Huf- und Wagenschmiedegewerbe. (AA. 299)

Allfällige Einsprachen gegen diese anbegehrte Allgemeinverbindlicherklärung sind dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit in schriftlicher Form und mit einer Begründung versehen innert 14 Tagen vom Datum dieser Veröffentlichung an einzureichen.

Bern, den 27. November 1947.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Demande

tendant à proroger et modifier l'arrêté du Conseil fédéral du 13 septembre 1946 donnant force obligatoire générale à un contrat collectif de travail pour le métier de maréchal et de forgeron en Suisse

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943/30 août 1946 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail, articles 6 et 7; règlement d'exécution, article 7)

L'Union suisse des maîtres forgerons et charrons,
la Fédération suisse des ouvriers sur métaux et horlogers,
la Fédération chrétienne des ouvriers sur métaux,
l'Association suisse des ouvriers et employés protestants et
l'Union suisse des syndicats autonomes,

ont présenté à l'autorité fédérale une demande tendant à faire proroger jusqu'au 31 décembre 1948 l'arrêté du Conseil fédéral du 13 septembre 1946 donnant force obligatoire générale à un contrat collectif de travail pour le métier de maréchal et de forgeron en Suisse (publié dans la «Feuille fédérale» 1946, IIIe volume, page 264, et dans la Feuille officielle suisse du commerce du 17 septembre 1946).

En même temps, les associations contractantes ont demandé que force obligatoire générale soit donnée aux modifications et aux clauses additionnelles suivantes qu'elles ont apportées au contrat collectif le 1er juillet 1947.

I. Modifications

Chiffre 3 aura la teneur suivante:

Pour toutes les entreprises tombant sous le coup de la loi des fabriques, la durée maximale du travail hebdomadaire est fixée à 48 heures. Elle est également de 48 heures pour toutes les entreprises sises dans les localités où la durée du travail est fixée à 48 heures hebdomadaires par règlement communal. Pour les autres entreprises, la durée normale du travail est pour:

Ire zone: 52 heures par semaine.
IIe zone: 54 heures par semaine.

Le samedi, le travail cesse à midi dans la Ire zone.

Les heures en plus de la durée normale du travail, de même que celles du samedi après-midi dans la Ire zone, sont considérées comme heures supplémentaires.

Le travail effectué entre 20 heures et 6 heures est compté comme travail de nuit.

Chiffre 4, 2e alinéa. Cet alinéa sera supprimé, vu qu'il figure au chiffre 3.

Chiffre 5 aura la teneur suivante:

Les ouvriers de toutes les entreprises englobées dans le contrat ont droit aux vacances payées, selon la durée de leur engagement. On se basera pour cela sur la date de leur entrée dans l'entreprise.

La durée des vacances payées est fixée comme suit:

après une année de service et pour cette année 3 jours de travail
après deux ans de service et pour cette année 4 jours de travail
après trois ans de service et pour cette année 6 jours de travail
après cinq ans de service et pour cette année 9 jours de travail
après dix ans de service et pour cette année 12 jours de travail

Pour la fixation des vacances, on se basera sur la date d'entrée des ouvriers dans l'entreprise et non sur la date de l'entrée.

A ces salaires de base s'ajoute une allocation de renchérissement de 75 ct.

Le salaire minimum, y compris l'allocation de renchérissement, est également garanti à tous les ouvriers travaillant à la pièce.

Les salaires ou les allocations plus élevés en vigueur ne peuvent être réduits.

Chiffre 9 aura la teneur suivante:

	Ire zone Fr.	IIe zone Fr.
Salaire de base minimum:		
manœuvre	1.05	1.—
jeune forgeron, ayant terminé l'apprentissage, avec moins de deux ans de pratique	1.25	1.10
limeur et maréchal	1.40	1.25
maréchal-forgeron qualifié	1.55	1.35

Ces taux ne sont pas valables pour les ouvriers âgés, infirmes et de faible rendement. En cas de différend, la commission paritaire décide.

Le salaire en nature pour logement et entretien est compté au taux fixé par la commission paritaire.

Les jours de vacances sont payés comme jours entiers de travail.

Si l'entreprise réduit son exploitation ou si l'ouvrier perd plus de deux mois de travail par sa faute, le droit à des vacances est fixé au prorata du temps de travail.

A la fin de son engagement, l'ouvrier a droit à ses vacances au prorata.

Il n'est pas permis de verser une indemnité en lieu et place de vacances. Il est interdit à l'ouvrier, pendant ses vacances et son temps libre, d'exécuter pour de tierces personnes des travaux rentrant dans le cadre du métier.

Si l'entreprise accordait jusqu'à maintenant des vacances plus longues, elles ne seront pas réduites. Pour les entreprises tombant sous le coup de lois accordant des vacances plus étendues, ce sont les dispositions de la loi qui sont applicables.

Chiffres 11 et 12 deviendront, à cause des adjonctions au contrat, chiffres 12 et 13.

La convention additionnelle relative au contrôle sera complétée comme suit:

Les sommes dues aux ouvriers doivent également être versées à cette caisse et seront transmises aux ouvriers directement par la commission paritaire.

II. Clauses additionnelles

Chiffre 10. Les ouvriers de toutes les entreprises englobées dans le contrat ont droit à l'indemnisation de six jours fériés par an. Ne comptent que les jours fériés tombant sur un jour ouvrable, qu'il s'agisse de jours fériés reconnus sur tout le territoire de la Confédération, sur le territoire cantonal seulement ou encore de jours fériés régionaux. L'indemnisation des jours fériés est fixée comme suit:

en Ire zone: 15 fr. par jour férié,
en IIe zone: 12 fr. par jour férié.

La désignation des jours fériés donnant droit à l'indemnité est laissée à l'employeur à la condition qu'il en fixe la liste chaque année à l'avance et qu'il en donne connaissance à ses ouvriers.

Les indemnités pour jours fériés sont payables en même temps que le salaire. Elles seront donc versées avec la paie revenant à l'ouvrier pour la période correspondante.

Chiffre 11. Tout ouvrier a l'obligation de s'assurer contre la maladie. Le patron contribue à cette assurance-maladie par un versement hebdomadaire de 1 fr. 30 en Ire zone et de 1 fr. en IIe zone. L'employeur est ainsi délié de toute autre prestation envers son ouvrier en cas de maladie.

Convention additionnelle relative au salaire en nature. Lorsque l'ouvrier est nourri et logé chez l'employeur, les taux suivants seront calculés pour le salaire en nature:

	Ire zone Fr.	IIe zone Fr.
nourriture et logis par jour	6.50	6.—
logis seulement	1.30	1.—
nourriture sans logis	5.20	5.—
Repas individuels:		
déjeuner	—.90	—.80
dîner	2.40	2.40
souper	1.90	1.80

Ces taux pour le salaire en nature donnent droit à une chambre convenable et à des repas suffisants. Si pendant les vacances ou les dimanches, etc. l'ouvrier, dont le salaire se compose d'un salaire par semaine et d'un salaire en nature, ne prend pas tous les repas chez l'employeur, il a droit au montant correspondant à la valeur des repas en cause calculés sur la base des taux susdits.

* * *

Le champ d'application sera le même que celui de l'arrêté du Conseil fédéral du 13 septembre 1946 donnant force obligatoire générale à un contrat collectif de travail pour le métier de maréchal et de forgeron en Suisse.

Opposition peut être formée à la demande devant l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, dans les 14 jours qui suivront la date de la présente publication; cette opposition doit être dûment motivée et présentée par écrit.

Berne, le 27 novembre 1947.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Domanda

di proroga e modificazione del decreto del Consiglio federale del 13 settembre 1946 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il mestiere del maniscalco e del fabbro carradore in Svizzera

(Decreto federale del 23 giugno 1943/30 agosto 1946 sul conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro, articolo 6 e 7; regolamento d'esecuzione del 10 dicembre 1943/28 dicembre 1946, articolo 7)

Unione svizzera dei padroni fabbri e carradori,
la Federazione svizzera degli operai metallurgici ed orologiai,
la Federazione cristiana degli operai metallurgici,
l'Associazione svizzera degli operai ed impiegati evangelici e
l'Associazione nazionale degli operai svizzeri non sindacati,

si sono rivolti all'autorità federale con la domanda che la validità del decreto del Consiglio federale del 13 settembre 1946 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il mestiere del maniscalco e del fabbro carradore in Svizzera (pubblicato nel «Foglio federale» 1946, pagina 940 e nel Foglio ufficiale svizzero di commercio del 17 settembre 1946) sia prolungata fino al 31 dicembre 1948.

Nel medesimo tempo devono essere dichiarate di carattere obbligatorio generale le seguenti modificazioni e le seguenti aggiunte convenute dalle associazioni contraenti il 1° luglio 1947.

I. Modificazioni del contratto

Il numero 3 avrà il seguente tenore:

«La durata normale massima del tempo di lavoro nelle aziende soggette alla legge sulle fabbriche è di 48 ore per settimana. Essa è pure di 48 ore per settimana in quelle aziende situate in località ove la durata del lavoro è già fissata a 48 ore settimanali. In tutte le altre aziende la durata normale massima del lavoro è:

per la I^a zona: di 52 ore per settimana,
per la II^a zona: di 54 ore per settimana.

Nella I^a zona il sabato dopopranzo è libero. È considerato come lavoro supplementare il lavoro eseguito oltre la durata normale del lavoro e il sabato dopopranzo nella I^a zona. È considerato come lavoro notturno il lavoro eseguito fra le ore 20 e le ore 6.»

Numero 4. capoverso 2. Questo capoverso viene soppresso, visto che figura sotto il numero 3.

Il numero 5 avrà il seguente tenore:

«Sono fissati i seguenti salari minimi all'ora:

Il salario di base ammonta almeno:	I^a zona Fr.	II^a zona Fr.
per manovale a	1.05	1.—
per giovane fabbro fino a due anni dopo terminato il tirocinio	1.25	1.10
per limatore e maniscalco a	1.40	1.25
per maniscalco qualificato a	1.55	1.35

Questi salari minimi non valgono per operai vecchi, infermi e di capacità ridotta. In casi di divergenza la commissione paritetica decide.

La commissione paritetica fissa gli stipendi da considerarsi come salario in natura qualore l'operaio riceve vitto e alloggio dal padrone.»

Ai salari di base precitati verrà aggiunta per tutti gli operai un'indennità di rincaro di 75 cent.

Per tutti gli operai che lavorano a cottimo, il salario minimo, inclusa l'indennità di rincaro, è garantito.

Dove si versano già dei salari più elevati, questi non possono essere ridotti.

Il numero 9 avrà il seguente tenore:

«Tutti gli operai soggetti al presente contratto hanno diritto a vacanze pagate a seconda della loro anzianità di servizio. Fa stato l'entrata in servizio.

Le vacanze sono della seguente durata:

dopo il	1° anno di servizio	3 giorni lavorativi
dopo il	2° anno di servizio	4 giorni lavorativi
dopo il	3° anno di servizio	6 giorni lavorativi
dopo il	5° anno di servizio	9 giorni lavorativi
dopo il	10° anno di servizio	12 giorni lavorativi

La data di entrata in servizio è determinante per il calcolo degli anni di servizio.

I giorni di vacanza sono pagati come giorni intieri di lavoro.

Qualora l'azienda dovesse ridurre il suo esercizio o se l'operaio interrompesse il lavoro per sua colpa per più di due mesi, il diritto alle vacanze è determinato pro rata.

A risoluzione del contratto di lavoro l'operaio ha diritto a vacanze pro rata.

Non è lecito sostituire le vacanze con indennità in contanti. È proibito eseguire lavori professionali per terzi durante le vacanze e il tempo libero.

Dove vengono accordate vacanze più lunghe, queste non possono essere ridotte. Dove esistano disposizioni legali che prescrivono vacanze più lunghe, queste disposizioni sono applicabili.»

I numeri 11 e 12 diventano i numeri 12 e 13 in seguito alle aggiunte al contratto.

La convenzione addizionale concernente il controllo viene completata come segue:

«..... I pagamenti arretrati ai lavoratori devono parimente essere effettuati alla cassa menzionata e la commissione paritetica li assegnerà agli operai.»

II. Aggiunte al contratto

Numero 10. «Ogni anno vien versata a tutti gli operai, che sotto stanno al presente contratto di lavoro un'indennità per sei giorni festivi federali, cantonali o locali che cadono in settimana:

Fr. 15.— nella I^a zona
Fr. 12.— nella II^a zona

Spetta al datore di lavoro di fissare i giorni festivi da indennizzare, a condizione però, che i detti giorni vengano, ogni anno, fissati in anticipo e che questa occasione ne venga fatta comunicazione a tutti gli operai.

Queste indennità devono essere versate con la paga usuale, cioè con il salario dei giorni di lavoro per il periodo in cui cade il giorno festivo indennizzabile.»

Numero 11. «Ogni operai è tenuto ad assicurarsi contro le malattie. Il datore di lavoro compartecipa a questa assicurazione versando all'operaio un importo settimanale di 1 fr. 30 nella I^a zona e di 1 fr. nella II^a zona. Il datore di lavoro è così svincolato da ogni ulteriore prestazione ai sensi dell'articolo 335 C.O., in caso di malattia dell'operaio.»

Convenzione addizionale concernente i salari in natura. Qualora l'operaio riceva il vitto e l'alloggio dal datore di lavoro, si applicheranno i seguenti tassi per il salario in natura:

	I^a zona Fr.	II^a zona Fr.
Per vitto e alloggio al giorno	6.50	6.—
Per alloggio solamente	1.30	1.—
Vitto giornaliero senza alloggio	5.20	5.—
Singoli pasti:		
colazione	—.90	—.80
pranzo	2.40	2.40
cena	1.90	1.80

Per salari in natura si intende una camera per bene e cibo sufficiente. Dove il salario di un operaio si componga di una paga in contanti settimanale e di un salario in natura, il datore di lavoro è tenuto a versare all'operaio l'importo secondo i tassi precitati, qualora l'operaio non assuma i pasti presso il datore di lavoro durante le vacanze, in giorni di domenica, ecc.

* * *

Il campo d'applicazione sarà circoscritto come nel decreto del Consiglio federale del 13 settembre 1946 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ad un contratto collettivo di lavoro per il mestiere del maniscalco e del fabbro carradore in Svizzera.

Eventuali opposizioni contro questa domanda devono essere inoltrate per iscritto e debitamente motivate all'Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro entro 14 giorni dalla data della presente pubblicazione.

Berna, 27 novembre 1947.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verfügung Nr. 402 B/47

der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Höchstpreise von Kleineisenwaren aller Art

(Vom 24. November 1947)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, in teilweiser Ersetzung ihrer Verfügung Nr. 402 A, vom 21. Februar 1941, verfügt:

1. Die höchstzulässigen Preisaufschläge auf den unmittelbar vor dem 1. September 1939 angewandten Nettoverkaufspreisen betragen für die **Fabrikanten:**

Ringe aus Draht, Schnallen und ähnliche Artikel	70 %	Messingschrauben	55 %
Splinten und Schieferhacken	70 %	Messingnieten	55 %
Kaltgepresste Nieten	70 %	Kupfernieten	40 %
Warmgepresste Nieten	95 %	Möbelfedern	85 %

Die Verkaufs- und Zahlungsbedingungen dürfen gegenüber der unmittelbaren Vorkriegszeit nicht zuungunsten der Abnehmer verändert werden. Jede weitere über die vorstehenden Zuschläge hinausgehende Preiserhöhung bedarf der vorgängigen schriftlichen Bewilligung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle.

2. Die **Wiederverkäufer** werden ermächtigt, ihre in Franken und Rappen ausgedrückte effektive Vorkriegsmarge um maximal 20% zu erhöhen. Einstandspreis zuzüglich die um 20% erhöhte Vorkriegsmarge ergibt somit den höchstzulässigen **Konsumentenverkaufspreis** (Ladenpreis).

3. Die Verkaufspreise für **Importwaren** sind von der Eidgenössischen Preiskontrollstelle genehmigen zu lassen. Zu diesem Zwecke ist ein schriftliches, mit allen zweckdienlichen Unterlagen versehenes Gesuch an die Eidgenössische Preiskontrollstelle einzureichen.

4. Die in Anwendung der vorstehenden Bestimmungen sich ergebenden Preise sind **Höchstpreise.** In keinem Fall darf für eine Leistung eine Gegenleistung gefordert oder angenommen werden, die, unter Berücksichtigung der brancheüblichen Selbstkosten, einen mit der allgemeinen Wirtschaftslage unvereinbaren Gewinn verschaffen würde. Insbesondere dürfen vorstehende Preise nur solange und soweit angewendet werden, als die ihrer Festsetzung zugrunde gelegten Kosten entstehen. Treten nachträglich Kostensenkungen ein, so hat ohne besondere Aufforderung eine entsprechende Preissenkung zu erfolgen.

5. Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Strafbestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

6. Diese Verfügung tritt am 24. November 1947 in Kraft. Gleichzeitig werden die bezüglichen Vorschriften der Verfügung Nr. 402 A, vom 21. Februar 1941, aufgehoben. Die vor dem Inkrafttreten der vorliegenden Verfügung eingetretenen Tatbestände werden auch fernerhin nach den bisherigen Bestimmungen beurteilt.

Verfügung Nr. 496 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über die höchstzulässigen Preise für Nahrungsmittel im Dezember 1947

(Vom 27. November 1947)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit dem Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amt, in teilweiser Abänderung ihrer Verfügung Nr. 496/November 1947, vom 29. Oktober 1947, verfügt:

1. Gegenüber der Verfügung Nr. 496/November 1947, vom 29. Oktober 1947, treten folgende Aenderungen ein:

Pos.	Artikel	Höchstzulässiger Abgabepreis an Detaillisten (ohne Umsatzsteuer)	Detail-Höchstpreis netto inkl. WUST.	Detail-Höchstpreis brutto inkl. WUST. mit 5 % Rabatt
		Fr. per 100 kg netto	Fr.	Fr.
6	Kandiszucker, schwarz	204.—	2.60/kg	2.80/kg
13a	Brasil Reis	164.50	1.92/kg	2.04/kg
	Speiseöle aller Provenienzen und Qualitäten (ohne Olivenöl; siehe Pos. 114 hiernach)			
65	in Leih-Eisenfässern *	337.—	3.85/l 2.—/½ l	4.06/l 2.10/½ l
65a	in Leihkanistern *	347.—	—.82/2 dl —.41/1 dl	—.86/2 dl —.43/1 dl
65b	in Originalflaschen von 1 l (die Abgabe erfolgt grundsätzlich gemäss Preisaufdruck) (ohne Flaschendepot) *	355.— per 100 Flaschen	4.13/Flasche	4.35/Flasche

2. Speiseöle in Flaschen, die mit dem bisherigen Preisaufdruck versehen sind, müssen noch zum alten Preis abgegeben werden.

3. Die übrigen Bestimmungen der Verfügung Nr. 496/November 1947 bleiben für den Monat Dezember 1947 weiterhin in Kraft.

Prescriptions N° 496 de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums des denrées alimentaires en décembre 1947

(Du 27 novembre 1947)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu les ordonnances N°s 1 et 57 du Département fédéral de l'économie publique, des 2 septembre 1939 et 24 octobre 1945, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, pour modifier ses prescriptions N° 496/novembre 1947, du 29 octobre 1947, prescrit:

1° Les modifications suivantes interviennent par rapport aux prescriptions N° 496/novembre 1947, du 29 octobre 1947:

Rubriques	Marchandises	Prix de vente maximums aux détaillants (impôt sur le chiffre d'affaires non compris)	Prix de détail maximums (impôt éventuel sur le chiffre d'affaires inclus) nets	Prix de détail maximums (impôt éventuel sur le chiffre d'affaires inclus) brutes avec un rabais minimum de 5%
		Fr. par 100 kg. nets	Fr.	Fr.
6	sucre candi noir	204.—	2.60/kg.	2.80/kg.
13 a	riz du Brésil	164.50	1.92/kg.	2.04/kg.
	huiles comestibles de toutes provenances et qualités (sans huile d'olive; cf. rubr. 114 ci-après)			
65	en fûts de fer (prêtés) *	337.—	3.85/l. 2.—/½ l.	4.06/l. 2.10/½ l.
65 a	en bidons (prêtés) *	847.—	—.82/2 dl. —.41/1 dl.	—.86/2 dl. —.43/1 dl.
65 b	en flacons d'origine de 1 litre (en principe, ces flacons doivent être vendus aux prix imprimés) (sans garantie pour le verre) *	355.—	4.13/fl.	4.35/fl.

2° Les huiles alimentaires en bouteilles, munies des anciens prix imprimés, doivent être vendues aux prix appliqués jusqu'à présent.

3° Les autres dispositions des prescriptions N° 496/novembre 1947 restent en vigueur pour décembre 1947.

Prescrizione N° 496 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi massimi delle derrate alimentari per il mese di dicembre 1947

(Del 27 novembre 1947)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con l'Ufficio di guerra per i viveri, a parziale modifica della sua prescrizione N° 496/novembre 1947, del 29 ottobre 1947, prescrive:

1. Nella prescrizione N° 496/novembre 1947, del 29 ottobre 1947, subentrano le seguenti modificazioni:

Voci	Articoli	Prezzi di vendita massimi ai dettaglianti (non compresa l'imposta sulla cifra d'affari)	Prezzi di dettaglio massimi netti incl. ICA.	Prezzi di dettaglio massimi lordi con sconto minimo del 5 % (incl. ICA.)
		Fr. i 100 kg. netti	Fr.	Fr.
6	zucchero candito, nero	204.—	2.60/kg.	2.80/kg.
13a	riso Brasile	164.50	1.92/kg.	2.04/kg.
	Oli commestibili di qualsiasi provenienza e qualità (senza olio d'oliva; ved. voce 114 in appresso)			
65	in fusti di ferro (da rendere) *	337.—	3.85/l. 2.—/½ l.	4.06/l. 2.10/½ l.
65a	in bidoni (da rendere) *	347.—	—.82/2 dl. —.41/1 dl.	—.86/2 dl. —.43/1 dl.
65b	in bottiglie originali da 1 l. (da vendere in via di massima al prezzo stampato sulla bottiglia) (senza pegno per la bottiglia) *	355.— le 100 bottiglie	4.13/bottiglia	4.35/bottiglia

2. Gli oli commestibili in bottiglie, munite del vecchio prezzo impresso devono essere venduti ai prezzi applicati finora.

3. Le altre disposizioni della prescrizione N° 496/novembre 1947 restano in vigore per il mese di dicembre 1947.

Brasilien — Devisenverkehr

Mit Rundschreiben Nr. 123 vom 31. Oktober 1947 hat die Bank von Brasilien bestimmt, dass Akkreditive beim Importgeschäft nur noch in Sonderfällen oder wenn sie für die Einfuhr von Waren der ersten Devisenkategorie benützt werden, eröffnet werden dürfen. Noch nicht benützte Akkreditive, die für Importe von Waren der vierten Devisenkategorie vor dem Inkrafttreten des gegenwärtigen Prioritätsregimes eröffnet worden sind, dürfen in keinem Falle mehr verlängert werden. Eine einmalige Akkreditivverlängerung für die Einfuhr von Waren der ersten Devisenkategorie ist dagegen mit Zustimmung der Bank von Brasilien möglich. 278. 27. 11. 47.

Brésil — Service des paiements

Par circulaire N° 123 du 31 octobre 1947, la Banque du Brésil a décidé que l'ouverture d'accréditifs pour les opérations d'importation sera seulement autorisée dans des cas spéciaux ou si les marchandises sont rangées dans la première catégorie pour l'octroi de devises. Les accréditifs non utilisés, ouverts avant l'entrée en vigueur du régime de priorité actuel, et relatifs aux marchandises rangées dans la quatrième catégorie ne pourront en aucun cas être prorogés. En revanche, les accréditifs ouverts pour le paiement de marchandises classées dans la première catégorie pourront exceptionnellement être prorogés une seule fois avec l'agrément de la Banque du Brésil. 278. 27. 11. 47.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.
Administration des Blattes: Effingerstr. 8, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Gesamtarbeitsvertrag des Auto-Transport-Gewerbes (GAVATO)

Die paritätische Unter-Kommission des Kantons Wallis beschliesst gemäss Art. 4 und 5 des GAVATO, dass folgende, alleinige Lohnklasse anzuwenden ist:

Klasse I im ganzen Kanton Wallis.

Die Arbeitgeber und Arbeitnehmer, welche diesem Arbeitsvertrag unterworfen sind, können bei der Eidgenössischen paritätischen Kommission (Zentralsekretariat GAVATO, c/o. TAG, Bern, Waisenhausplatz 2) innerhalb 14 Tagen, vom Datum der gegenwärtigen Publikation an gerechnet, Rekurs erheben. S 60

Sitten, den 24. November 1947.

Paritätische Unter-Kommission GAVATO des Kantons Wallis,
der Präsident: F. Metrailler. der Sekretär: A. Dupuis.

Pfister
SCHILDER für alle Zwecke
E. PFISTER & CIE
Tel. 26 09 23 Zürich 10

Für Dezember, Januar und Februar sind nach
NEW YORK
noch gute Schiffsplätze auf den großen Uebersee-dampfern
«Queen Elizabeth»
«Queen Mary»
«Nieuw Amsterdam»
«Saturnia»
«Vulcania»
usw. frei. Auskunft, Offerten und Platzreservierung durch das
Reisebüro DANZAS
Bahnhofstr. 32 - ZÜRICH - Telefon 27 30 31

ALUMINIUM - AL. TRAITE
MAGNESIUM
BRONZE ET LAITON
FONTE SOUS PRESSION
MOULAGES EN SABLE
A MAIN OU MACHINE
COQUILLES
FONDERIE ANDRÉ NEESER MORGES

Wörterbuch der Handelskorrespondenz in fünf Sprachen
Englisch - Deutsch - Französisch - Spanisch Italienisch
mit der Möglichkeit, von jeder dieser fünf Sprachen in eine der vier anderen zu übersetzen. In einem Band Fr. 31.50+4%. Das Wörterbuch enthält die Ausdrücke der Geschäftskorrespondenz, der Bank- und juristischen Praxis und des Importes und Exportes. Praktisches, unentbehrliches Wörterbuch für Korrespondenten!
Zu beziehen, auch zur unverbindl. Prüfung, durch die
Buchhandlung C. BACHMANN, Zürich 1
Kirchgasse 40, Telephon 32 23 68

Aktiengesellschaft für Seidenwerte in Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre
auf den 17. Dezember 1947, vormittags 11 Uhr, im Sitzungszimmer der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Geschäftsjahr 1946/47. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten sind gegen den Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 13. Dezember 1947 an der Wertschriftenkasse der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich zu beziehen, wo vom 9. Dezember 1947 an auch die Geschäftsberichte in Empfang genommen werden können und die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle zur Einsicht der Aktionäre aufliegen. Z 863

Zürich, den 26. November 1947. **Der Verwaltungsrat.**

Bierbrauerei Falken

vormals Hanhart, Oechslin & Cie.

Schaffhausen

Einladung zur 48. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 13. Dezember 1947, nachmittags 4½ Uhr, in das Geschäftslokal der Brauerei

Traktanden:

1. Jahresrechnung, Jahresbericht und Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die in diesen Berichten gestellten Anträge.
3. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Jahresrechnung und Jahresbericht nebst Bericht der Kontrollstelle liegen vom 3. Dezember 1947 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Vom 3. bis 12. Dezember 1947 können die Stimmkarten zur Generalversammlung gegen Ausweis (Angabe der Aktiennummern) im Gesellschaftsbureau und beim Schweizerischen Bankverein in Schaffhausen bezogen werden.

Schaffhausen, den 21. November 1947. **Der Verwaltungsrat.**

BRASSERIE BEAUREGARD S.A.

Fribourg-Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 15 décembre 1947, à 15 heures 30, au Café-restaurant Continental (1er étage), à Fribourg. (La feuille de présence sera établie dès 15 heures.)

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1946/47.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Votation sur les conclusions de ces rapports et sur l'emploi du solde actif.
4° Nominations statutaires. B 12

Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 septembre 1947, l'état des cautionnements et des titres remis en gage, ainsi que le rapport des contrôleurs seront déposés au siège social à Lausanne, dès le 5 décembre 1947 et y seront à la disposition de Messieurs les actionnaires.

Pour prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions avant le 11 décembre 1947, à 18 heures, avec indication des numéros des actions, soit au bureau de la Brasserie Beauregard à Fribourg ou à Lausanne, soit auprès de la Banque cantonale vaudoise et de ses agences, soit auprès de la Banque de l'Etat de Fribourg et de ses agences.

Aucune carte d'admission pour l'assemblée générale ne sera délivrée après cette date.

Lausanne, le 15 novembre 1947. **LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.**

Ski- und Sessel-Lift AG., Zuoz

Einladung (§ 5 der Stat.) **zur ausserordentlichen Generalversammlung auf Sonntag, den 7. Dezember 1947, 14 Uhr, im Hotel « Concordia », Zuoz**

TRAKTANDEN: 1. Verlesung und Genehmigung des Protokolls der Gründungsversammlung vom 29. Juni 1947. 2. Beratung und Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Liquidation der Gesellschaft. 3. Varia. Z 864

Zuoz, den 26. November 1947. **Ski- und Sessel-Lift AG., Zuoz:** Der Verwaltungsrat.

Gewerkschaft Carolus Magnus

(Soc. minière de Charlemagne)

Uebach-Palenberg près d'Aix-la-Chapelle

Emprunt 4(6½)% en fl. P.-B. de 1927

Sur la demande d'un groupe d'obligataires, représentant plus de 10% des obligations non encore remboursées, le soussigné convoque une assemblée des porteurs à tenir le **6 décembre 1947, à 11 heures du matin, à Amsterdam, dans la Maison Industria, Vijgendam 2-6.**

Les points de discussion sont, en bref, une proposition dudit groupe, pour inviter le trustee à faire les démarches nécessaires afin d'obtenir payement de la débitrice ainsi que des soc. garantes, ceci en vue de la circonstance que par suite des ordonnances des changes, actuellement en vigueur dans les Pays-Bas, les montants versés en 1943 par la débitrice ne peuvent pas être payés, ainsi que d'obtenir l'annulation des décisions prises dans les assemblées d'obligataires tenues à Amsterdam le 17 octobre et le 4 novembre 1941, tendant à la réduction du taux d'intérêts de 6½% à 4%.

Le texte complet de la proposition avec une explication est compris dans une circulaire qui sera à disposition à partir du 24 novembre 1947, au bureau du soussigné.

Pour se faire représenter à l'assemblée, les obligataires sont tenus de déposer leurs obligations au plus tard le 3 décembre 1947, à midi, au bureau du soussigné, un des bureaux de la Société de banque suisse, à Bâle, Zurich, Londres ou New-York, un des bureaux de la Banque de Paris et des Pays-Bas, à Paris, Bruxelles ou Genève, chez MM. Erlangers Ltd., à Londres, ou chez la Stockholms Enskilda Bank, à Stockholm. Des formules de pouvoir peuvent être obtenues auprès de ces domiciles de dépôt.

Un reçu et un billet d'entrée seront émis pour les titres déposés.

Chaque obligation donne droit à l'émission d'une voix. Q 483

Le Truste:

Maatschappij tot beheer van het Administratiekantoor opgericht door Hubrecht, van Harenearspel & Vas Visser N.V.

Amsterdam, le 20 novembre 1947.
Keizersgracht 279—283.

AG. Neues Waldhotel Arosa

Einladung zur ordentlichen und ausserordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 13. Dezember 1947, um 14.30 Uhr, ins Posthotel in Arosa

Traktanden:

1. Bestätigung der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Jahresrechnung 1946/47 auf 30. April 1947 und der Rechnung auf 31. Juli 1947 (umfassend die Zeit vom 1. Mai 1947 bis 31. Juli 1947), des Geschäftsberichtes sowie der Berichte der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Schlussabrechnung und Festsetzung des Liquidationstreffnisses.
4. Decharge-Erteilung.
5. Beschlussfassung über die Auflösung der Gesellschaft und deren Löschung im Handelsregister.

Die zu genehmigenden Rechnungsausweise liegen mit den entsprechenden Kontrollberichten ab 3. Dezember 1947 bei der Bündner Privatbank in Chur zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Stimmkarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vor Beginn der Generalversammlung bezogen werden. Ch 66

Arosa, den 26. November 1947. **Der Verwaltungsrat.**

Imprimerie du Rhône S.A.

Messieurs les actionnaires de l'Imprimerie du Rhône S. A. à Monthey sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le samedi 13 décembre prochain, à 14 heures, au siège social de la société, étude Louis Martin, à Monthey, avec l'ordre du jour suivant:

1° Modification de la raison sociale art. premier des statuts, du mode de convocation art. 11 des statuts en Imprimerie de la Plaine du Rhône S. A.
2° Décision sur l'augmentation du capital social à porter à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions nouvelles au porteur, réservées ou non aux anciens porteurs.
3° Divers.

La qualité d'actionnaire ne sera reconnue qu'aux porteurs d'actions qui voudront bien les déposer jusqu'au 10 décembre au bureau de la société à Aigle ou à l'étude du notaire Louis Martin, à Monthey.

Le secrétaire: **Wicht Ch.** Le président: **Cailler P.**

Bernische Wohnungs-Genossenschaft Fr. 10.– 1920
Coopérative immobilière bernoise Fr. 10.– 1920

22. Ziehung vom 15. November 1947
22e tirage du 15 novembre 1947

Gezogene Serien: - Séries sorties:

390	536	598	1075	1136	1253	1476	1631	1641
1721	1728	1824	1833	3002	3043	3055	3237	3273
3298	3322	3466	3678	5085	5100	5102	5275	5658
5686	5767	6204	6327	6340	6353	6367	6371	6395
6478	6480	6557	6623	6657	6672	6902	6909	7010
7089	7104	7211	7366	7696	7792	7798	7814	7819
7855	7941	8109	8197	8220	8340	8375	8493	8691
8751	8825	8832	8953	9033	9249	9589	9604	9640
9708	9824	10031	10044	10144	10282	10437	10484	10538
10631	10821	10919	10946	11055	11089	11878	11899	12031
12052	12070	12411	12620	12725	12735	12831	12930	13421
13511	13669	13726	13808	13865	14254	14304	14504	14617
14739	14805	14923	15277	15524	15551	15565	15753	16171
16264	16301	16465	16975	17077	17129	17226	17254	17332
17474	17483	17486	17508	17603	17681	17897	17905	18204
18409	18438	18764	18788	18948	18994	19125	19150	19189
19391	19409	19428	19733	19742	19931			

Die Auszahlung der Obligationen im Nominalwerte von Fr. 10 pro Titel erfolgt ab 15. Dezember 1947 durch die Schweizerische Volksbank in Bern gegen Einsendung der Originaltitel.

Verjährungsfrist: 15. Dezember 1957. 652

Le payement des obligations à la valeur nominale de 10 fr. par titre sera effectué dès le 15 décembre 1947 par la Banque populaire suisse à Berne contre remise des titres originaux.

Prescription: 15 décembre 1957.

Bern, den 15. November 1947.
Berne, le 15 novembre 1947.

Bernische Wohnungs-Genossenschaft.
Coopérative immobilière bernoise.

Additionsmaschinen

von **Reynold Müller**, Spezialgeschäft für Rechen-Maschinen, (051) 25 65 83, Löwenstraße 55, **Zürich**, offerieren lassen ist vorteilhaft, weil wir Ihnen verschiedene erstklassige Marken vorführen und Sie neutral beraten. — Verlangen Sie unverbindliche Probestellung, sobald eine Maschine Ihnen zur Erledigung pendenter Rechenarbeiten nützlich ist!

In zentraler Lage in grosser Ortschaft des Berner Oberlandes **zu verkaufen** zwei grosse, vierstöckige Gebäude, je zirka 45×16 m, mit grossen Sälen als

Fabrikliegenschaft

In einem der Gebäude können 15 bis 20 Wohnungen ausgebaut werden. Interessenten wenden sich unter Chiffre Hab 656-1 an Publicitas Bern.

Nie würde ein Chinese

mit einem Rasenmäher in seinem Gesicht herumfahren. Es gibt heute Trockenrasierer, die klobig und unhandlich, mit x-Scherköpfen, eher Rasenmäher, denn Rasiergeräte sind. Der vorzügliche Schweizer Apparat «Belcut» hat einen schlanken, gebogenen Universalscherkopf, der lange und kurze Haare gleich gut und gleich rasch schneidet und der sich den Unebenheiten der Bartfläche voll anpasst. Das hauchdünne Obermesser schneidet wie eine Klinge direkt auf der Haut. Der handliche «Belcut» ist ein Apparat der Meisterklasse, der wirklich rasiert, und kostet nur Fr. 78.—. Er ist durch 1 Jahr Fabrikgarantie geschützt und wird 8 Tage auf Gratisprobe geliefert. Füllen Sie noch heute den Gutschein aus und lösen Sie ihn ein: Beim guten Fachgeschäft oder der Belras AG., Reginastrasse 19, Zürich 38.

Gutschein 27

Senden Sie mir sofort Ihren «Belcut» unverbindlich 8 Tage auf Probe.

Name und Vorname: _____

Ort und Strasse: _____

Fondant-Schokolade

in Tafeln, erstklassige, fetthaltige Ware, sofort lieferbar. — Anfragen unter Chiffre Hab 657-1 an **Publicitas Bern.**

Stellengesuch

Initiativer junger Mann sucht **Vertretung** für das Emmental und Umgebung für reelle, gangbare Ware.

Offerten unter Chiffre Hab 655-1 an **Publicitas Bern.**

Lausanne

Ancien grand hôtel, non meublé, d'environ 70 belles chambres avec cabinet de toilettes, lavabo ou bains, balcon. Plusieurs beaux salons, grand parc, dans magnifique situation à 15 minutes de la Cité. Autobus.

Conviendrait admirablement pour Appartment House, Institut, clinique ou éventuellement grande maison commerciale. A louer en bloc ou partiellement.

Ecrire sous chiffre **OFA 9099 L à Orell Füssli-Annonces, Lausanne.**

Montreux Hôtel **EDEN**
150 L. - Das Ruhehotel - E. Eberhard

Je cherche séries de
polissage métal
Ecrire sous chiffre P 7235 N à Publicitas Neuchâtel. N 96

G·W-BÜROMÖBEL

Akten- und Registraturschränke

In den verschiedensten Grössen, verstellbar, für die verschiedensten Zwecke — schon ab Fr. 200. Sofort lieferbar!

GRAB + WILDI
Zürich und Urdorf
Verkauf Seilergraben 50

Transporte

von grössern Partien besorgen wir vorteilhaft und zuverlässig.

Kunz
Auto-Transporte
Münsingen bei Bern
Tel. (031) 8 10 30

5000
Heftungen ohne Nachladung

zeitsparend u. zuverlässig für Büro u. Gewerbe. Heftet Akten, Tüten, Kleinpackungen etc.

BATES

In Papeterien und Bürobedarfsgeschäften

Generalvertrieb:
Markwalder & Co. St. Gallen

Prompt ab Schweizer Lager lieferbar:

Gummi arabicum Kordofan

Albert Isliker & Co. Zürich
Telefon (051) 23 56 26 / 23 56 28

Wir suchen 50 bis 100 kg

Zink-Oleat

Offerten sind zu richten unter Chiffre W 26351 U an Publicitas Zürich.

«ASTRA»-Buchungsmaschine

Kapazität 9 Stellen, 12 Texttasten, elektrisch, breiter Wagen, mit Additionsstreifen, Occasion in gutem, gebrauchsfertigem Zustand, sofort abzugeben zu 2700 Franken.

Anfragen unter Chiffre D 11421 Q an Publicitas Basel.

Wir offerieren:

a) zur sofortigen Lieferung
450 Stk. Pendellager Nr. 1806

b) mit kurzen Lieferfristen
Radiallager Nr. 6200—6222
Nr. 6300—6322
Nr. 6403—6420

mit Rabatt bis 40 %, Pendellager.

Lötscher & Co., Kugellager u. Metalle, Scheuchzerstrasse 66, Zürich.

Sofort zu verkaufen

auf dem Platze Zug krankheitshalber, ein aufs äusserste eingerichtetes

Zimmereigeschäft

mit grossen Werkstätten, Magazinen und Lagerräumen, grosser Vorplatz, nebst drei schönen Wohnungen. Kann auch für jedes andere Geschäft mit Leichtigkeit umgestellt werden. Preis u. Anzahlung günstig. Offerten unter Chiffre B 46079 Lz an **Publicitas Luzern.**

Initiativer, erfolgreicher Kaufmann, in langjähriger Reisepraxis tätig, mit guter Allgemeinbildung und vielseitigen techn. Kenntnissen, sucht neuen Wirkungskreis als

Reisevertreter

in nur gut fundiertem Unternehmen.

Offerten erbeten unter Chiffre V 60202 Q an Publicitas Basel.

- Vorteilhafte Preise
- Saubere Abzüge
- Prompte Bedienung

Vervielfältigungs-Bureau «Print»
Basel
Telephon 4 35 14
Holbeinstrasse 59

Licencié HEC

excellente formation, disponible immédiatement, cherche place dans industrie ou entreprise commerciale.

Faire offres sous chiffre P 4988 V à **Publicitas Vevey.**

Gesucht

gute, trockene Lager,

wenn möglich mit Geleiseanschluss, für Einlagerung von

Zucker.

Offerten an Waren-Sektion KEA, Brunnadernrain 8, Bern

CINZANO
TORINO

Krepp-Papierservietten

87½×37½ cm
50 ×50 cm

Klosettpapier-Rollen

Krepp und glatt
in besten Qualitäten
Muster zu Diensten

P. Gimmi & Co., «Papyrus» St. Gallen

Buchhalter-Korrespondent

mit Handelsdiplom, Muttersprache: Französisch, gute Deutsch-Kenntnisse, der die Rekrutenschule beendigt hat, sucht Dauerstelle in kaufm. Büro in Zürich oder Umgebung. Eintritt auf 1. Dezember 1947. Offerten unter Chiffre Hab 641-1 an Publicitas Bern.

Günstig abzugeben
en bloc oder in grösseren Posten

zirka 1000 m² Inlaid

braun, erstklassige, schöne fabrikneue Ware. Sofort lieferbar.

Interessenten belieben ihre Adresse bekanntzugeben unter Hab 650 an **Publicitas Bern.**

Zu verkaufen:

zirka 1000 kg OZOKERIT weiss

zum Liquidationspreis von Fr. 1.90.

Anfragen unter Chiffre C 11418 Q an **Publicitas Basel.**

Wir offerieren:

1 Zisterne Toluol, kupferfest

zirka 15 000 kg, bei sofortiger Abnahme Fr. 62.— 100 kg netto, franko verzollt Schweizer Grenze.

Offerten unter Chiffre Mc 19104 Z an Publicitas Zürich.

BÜRO Roth MASCHINEN

Adressier-Maschinen
Kopier-Maschinen
Typendruck-Maschinen
Rechen-Maschinen
Vervielfältigungs-Maschinen

AUG. L. ROTH, ZURICH
Walcheplatz - Telephon (051) 24 46 14